



你最忠实的伙伴
Teman Setia Anda

HARIAN INDONESIA

印度尼西亚 日報

訂戶月費：Rp100,000/- 零售：Rp4,500/- (外省及外島另加寄費) <https://www.harian-indonesia.com>

2021年9月7日 (星期二)

英特種兵扮女人避塔利班

为躲避塔利班盘查，20名英国特种部队的士兵身穿罩袍，假扮成“虔诚”的阿富汗妇女。

A4

冀中巴經濟走廊擴展至阿富汗

阿富汗塔利班发言人表示，延伸中巴经济走廊，使之与阿富汗联系起来非常重要。

A7

C羅回歸曼聯是雙刃劍

C罗回归所产生的轰动效应，从官宣的那一刻就已经发酵，其作用可能有正负两个方面。

B5



中国人民币与印尼盾币成为中印贸易的货币。

(雅加达讯) 印尼央行(BI)和中国央行或中国人民银行(PBC)于周一(6日)起，正式开始实施以本币结算(LCS)的双边交易结算合作。这意味着印尼和中国的双边交易将使用两国的当地货币，即印尼盾和人民币，不再使用美元。

该本币结算的实施是印尼央行与中国人民银行之间的协议，由央行总裁帕利·瓦尔齐约和中国人民银行行长易纲于2020年9月30日同意并签署。

印尼央行执行经理兼通信部主任埃尔温·哈尔约诺暗示，央行将不会停止说服商业参与者和相关方利用这一本币结算(LCS)合作方案。他周一(6日)在声明中说：“因为本币结算的使用为商业参与者提供了许多直接的好处。”

双方的合作包括在印尼盾和人民币之间的外汇交易中使用直接汇率报价和放宽某些规定。印尼央行在其官方网站上说：“这项合作是根据央行总裁帕利·瓦尔齐约和中国人民银行行长易纲于2020年9月30日同意并签署的谅解备忘录制定的。”

埃尔温接着详述，商业参与者将获得的直接利益包括，首先，将交易转换成更有效的外币交易成本。其次，替代贸易融资和当地货币直接投资的可用性。第三，以当地货币计价的替代对冲工具的可用性。第四，在国外交易结算中使用的货币敞口多样化。

此外，央行扩大本币结算合作的努力是为了鼓励在与夥伴国家的贸易交易结算和直

接投资中更广泛地使用当地货币。如此一来，这可以减少我国对国内金融市场中某些货币的依赖，因此可以支持印尼盾的稳定。

同时，央行表示还与其他夥伴国家开展了本币结算合作。这些国家包括日本、马来西亚和泰国。

央行表示，这种合作是央行鼓励在与各夥伴国家进行贸易交易结算和直接投资时，更广泛使用当地货币的努力的一部分。

央行写道：“本币结算的扩大使用有望通过其对减少国内外汇市场对某些货币的依赖的影响来支持印尼盾的稳定。”

央行阐述，本币结算的使用为业务参与者提供了几个直接的好处。首先，外币交易的转换成本更有效率。

央行表示，央行和中国人民银行已任命了各自国家的多家银行担任指定交叉货币交易商(ACCD)。被指定银行是有能力促进印尼盾和人民币交易的公司。

在我国被指定为ACCD的银行包括中亚银行有限公司、中国银行(香港)有限公司、中国建设银行(印尼)有限公司、印尼金融银行、印尼ICBC银行有限公司和万自立银行。

接著是印尼Maybank、印尼国家银行、OCBC NISP银行、钻石银行、印尼人民银行、印尼大华银行。同时，在中国指定为ACCD的银行有中国农业银行、中国银行、宁波银行、万自立银行上海分行、中国建设银行、中国工商银行、马来亚银行上海分行和大华银行中国分行。(KP)

印中貿易正式放棄美元 今起以人民幣盾幣交易



印尼央行总裁帕利·瓦尔齐约(中)，由我国驻中国大使饶哈利(左)陪同，与中国人民银行副行长陈雨露，出席印尼银行北京办事处启用仪式档案照。



法国各地共有21万5000人参加游行活动，反对健康通行证措施。

法14萬人遊行 反對健康通行證措施

(巴黎讯) 当地时间4日，法国14万人参加游行活动，反对健康通行证措施，其中巴黎1.8万人参与。这是法国连续第8个周末发生反对健康通行证措施的游行活动。

根据法国内政部4日晚发布的统计数字，法国各地当天有141655万人参加游行活动，其中包括巴黎的18425人。这一数字低于上周末记录的16万人。官方稍早前预计4日的游行活动可能吸引16

万人参加，参与人数仍低于官方预期。

有多名示威者当天试图冲入巴黎市中心的雷阿勒市场，防暴警察立即进行干预，控制现场局势。目前尚没有财产损失或人员受伤的报告。有多人被警方逮捕。

根据法国卫生部公布的疫情数据，法国4日单日新增确诊病例13336例，累计确诊病例6826042例。法国累计死亡病例现为114856例，新增死亡

病例85例。

民调显示，大多数民众仍然支持健康通行证措施。

(中新网)

冠病疫情數據
(截至 9月 6日)
新增确诊： 4413 例
累计确诊： 4133433 例
累计治愈： 3850689 例
累计死亡： 136473 例

PERLINDUNGAN ANTI BACTERIAL 99%

Bagus Fresh 99
ANTIBACTERIAL HAND WASH
with Vit-E

Bagus Fresh 99
ANTIBACTERIAL HAND WASH
with Vit-E

www.bagusidn.com

关注我们: bagus.idn

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

Bagus Fresh 99
LAWAN COVID-19
SABUN CUCI TANGAN ANTI BACTERIAL 99%

抗擊 新冠肺炎 COVID-19

抗菌洗手液 99%

Bagus Fresh 99
ANTIBACTERIAL HAND WASH
with Vit-E

Bagus Fresh 99
ANTIBACTERIAL HAND WASH
with Vit-E

抗菌洗手液 99%

Bagus Fresh 99
ANTIBACTERIAL HAND WASH
with Vit-E

Bagus Fresh 99
ANTIBACTERIAL HAND WASH
with Vit-E

官方电商合作平台：
 Shopee Tokopedia JD.ID



500萬劑新冠疫苗成品抵達雅加達



经济统筹部长埃尔琅加。

(雅加达讯)多达500万剂科兴(Sinovac)冠病疫苗于周一(6日)再次运抵我国。如此一来，我国总共收到了来自各个品牌的2亿2540万剂冠病疫苗。这次疫苗的到达是通过万丹丹格

朗苏加诺哈达国际机场的第50阶段交付。

经济统筹部长埃尔琅加说：“我们感谢真主的恩典和赐福，我们得以有机会见证冠病疫苗的到来，即500万剂科兴冠病

疫苗成品。”

埃尔琅加表示，疫苗的到来是政府确保疫苗库存安全的一种具体证据。

他说：“从疫苗第一次到来算起，正好是10个月前，这次是第50阶段的到来。这第50次抵达清楚地表明，政府将继续尝试利用库存供应来满足我国对疫苗的需求。”

此外，埃尔琅加表示，包括今天在内，已经收到的现成科兴疫苗为3300万剂，至于散装疫苗多达1亿5390万零280剂。

他说：“此外，阿斯利康(AstraZeneca)疫苗1950万剂、摩登纳(Moderna)疫苗800万剂、辉瑞(Pfizer)疫苗275万剂、国药(Sinopharm)疫苗825万剂。总体而言，有来自各种品牌的2亿2540万剂疫苗，包括散装疫苗和现成疫苗运抵我国。”

埃尔琅加还强调，我国的疫苗库存是安全的。他总结说：“今天下午刚刚到货，科兴生产的总共500万剂疫苗确保了我国疫苗库存是安全的。”(KP)

租豪宅變成煉製冰毒廠 兩伊朗公民遭雅警逮捕

(丹格朗讯)雅加达西区都会警署毒品处警员，上周三(1日)突击搜查位于万登省丹格朗县卡拉哇芝豪华住宅区，一座变成炼制冰毒厂的豪宅。

雅加达西区都会警署警长安迪维波沃大警监，确认了突击搜查冰毒厂。2名伊朗公民以每月一千六百万的租金，租赁了一座豪宅变成炼制冰毒厂，俩人已于4个前租赁了该豪宅。他们两个人每月能够生产15-20公斤的冰毒。

“嫌犯承认他在他的租赁费是1600万，可能是每个月，位置很安静，是的，这是一个豪华住宅群，可能是他们当作掩护，他们不会受到监视。”雅加达西区都会警署警长安迪维波沃大警监上周五(3日)对记者说。

安迪接著称，这两名嫌犯的地点经常迁来迁去。这样做是为了避免被警员逮捕。

“从初步调查结果，嫌犯总是迁来迁去。意思是这可能是嫌犯伪装的一部分。我们仍在等待我们实验室检查材料的测试结果，”他补充道。



青年被控偷牛遭虐待死亡 4中年被捕控以殺人罪

(果哇讯)南苏拉威西省果哇警署警员，逮捕了4名在巴琅鲁国家森林的森林里虐待一位居民卡玛鲁汀(25岁)致死的嫌犯，卡玛鲁汀被发现时垂危当迁移到巴琅鲁社会保健中心时逝世。

果哇警署刑探处处长专员管理波庇拉赫曼称，警员逮捕了4名在果哇巴琅鲁国家森林区域里虐待他人致死的嫌犯。4名被逮捕的嫌犯NR(40岁), NM(50岁), SM(50岁) dan BR(40岁)。

“嫌犯虐待卡玛鲁汀致死的动机是因为情绪化，因为前段时间在嫌犯的村庄发生了一起偷牛事件。”他上周五(3日)在果哇警署总部举行的新闻发布会上说。

波庇透露说，卡玛鲁汀被嫌犯NR指控为偷牲畜。当时，卡玛鲁汀骑电单车在NR前面经过。



4中年被捕控以殺人罪。

警员亦已在事发现场进行调查。国家警总部已派遣了法医实验室警员到冰毒厂的生产系统进行检查。

安迪补充说，警员目前正在与移民局协调，以揭露嫌犯在印尼的旅行历史。这是为了追踪嫌犯将他们生产的毒品交易中经常进行的潜在地点。

“我们将与移民局方面进行协调与2名嫌犯进行的过境有关。还有另一个小组由雅加达西警署毒品处发展起来，以逮捕在此案中互动的幕后者，”安迪解释说。(LDS)

→被捕的其中一名伊朗公民。

↓豪宅变成炼制冰毒厂。



國民軍總司令向勿里洞 寄運4000份冠病藥品包裹

(丹绒班兰讯)国民军总司令哈迪空军上将，在邦加勿里洞省勿里洞县(西勿里洞)，为冠病患者分发了4000包冠病药品援助。

勿里洞的丹绒班兰哈南汝汀空军基地指挥官鲁迪·哈尔托诺中校周日(5日)表示，此次援助是对国军总司令哈迪空军上将不久前访问邦加勿里洞省的后续行动，目的是为了监控对冠病大流行的处理。

他说，援助物资是用一架大力神飞机从东爪哇玛琅运来的，最后临时存放在勿里洞哈南汝汀基地行动部门。

他解释说：“这项医疗支持是对国军总司令上周访问的后续行动。他认为在邦加勿里洞省仍然需要药物供治疗冠病。”

国民军总司令还向邦加岛分发了5000包药品，并使用同一架飞机运送。他补充说，其中一



些药物包裹稍后将分发给冠病患者，尤其是自我隔离或综合隔离的患者。

鲁迪说：“这样就可以帮助并加快受冠病影响的居民的恢复过程。”

↓国民军总司令哈迪空军上将，向邦加勿里洞运送医疗物资抵达机场。

他表示，勿里洞哈南汝汀空军基地周一将与勿里洞0414军分区联合协调运送药物。配送系统仍在等待来自当地政府的数据，居民将获得援助，以达到正确的目标。”(KP)

載11名搭客運石塊卡車 疑剎車失靈肇禍6人喪生

(日惹讯)日惹特别区史勒曼帕兰答南杉布列佐古依沙利村特平派列克西区域，晚上大约8时，一辆载11名搭客运石块的卡车发生致命车祸导致6人当场毙命，其他5人受伤。

“上周五(9月3日)在派列克西大道一辆卡车发生单项车祸。”日惹特别区警区公关处处长尤利延托大警监，上周五晚上在日惹对记者说。

尤利大警监称，这辆从赞迪伊佐地区运石块的卡车疑是刹车失灵导致单项车祸。

“目前暂时的预测是刹车失灵以致失控，后滑入住家篱笆。”他接著说。

在现场警员提供的资讯称，这辆运载石块及载11名搭客的卡车AB 8242 ZU飞驰在下坡路。

“在事发现场逝世的有5名。”他说。

当他们转移到答杨卡拉医院时逝世，而将受伤者送进帕兰答南地方公共医院及班蒂医院接受治疗。

↑造成6人丧生侧翻的卡车。



卡车司机及随车员在车祸中严重受伤，仍未能提供说明。

特平派列克西路线确实很危险，因为陡峭，并且在这条路线上好几次发生事故。

媒体收集到的资讯称，运石块的卡车打算将石块载到万杜尔庇绒岸史利玛尔达尼达拉曼村。(LDS)

(展玉讯)西爪哇省展玉县政府评估了本哲-展玉(Puncak-Cianjur)路线上单双号车牌通行的实施情况，作为最大限度地减少从城外到该地区的车辆数量增加的最大努力，以配合给予该地区降至限制民众活动(PPKM)2级的放宽政策。

展玉县长赫尔曼·苏赫曼表示，对通往本哲-芝巴纳斯(Puncak-Cipanas)旅游区的车辆实施单双号车牌通行的措施，是为了平衡茂物地区的类似政策。

他解释说，由于展玉地区规定为限制民众活动2级，单双号通行的实施有望最大程度地减少游客的激增，从而在冠病大流行期间限制居民的流动性，并预计本哲区域的车辆会增多。

原因是放宽之后，不致造成病例激增，因为旅游景点已经开始按照严格的程式重新开放，即不超过规定的25%容量。

他说：“不要让当地居民和外地游客的狂欢成为冠病再次传播的原因，单双号车牌通行的实施有望减少穿越本哲-展玉路线的车辆数量。”

尽管最近两周以来感染人数持续下降，但县政府继续采取各种预期措施，使疫情不会再次增加，因此专案组将对一些旅游景点进行巡逻和监控。

他说：“如果有违规行为，联合人员可以驱散或向旅游景点经理发出警告。我们希望经理对来访的游客采取严格的程式，不要超过容量。”

研究扩展本哲-展玉路线

西爪哇警区员警正在将基于单双号车牌限制车辆流量的试验，从茂物县本哲路线扩大到展玉边境。

西爪哇警区副警长埃迪·苏米特罗·谭布南员警准将上周六(4日)在茂物蕉威加泽三岔路(Simpang Gadog)察单双号车牌通行的实施情况时说：“如果从展玉到茂物发生交通堵塞，我们也将采用相同的模式。”

埃迪承认，目前警方只集中在茂物县南部地区，从雅加达方向通过七个单双号车牌监测点来控制车辆流量。同时，直到现在，来自展玉方向的单号或双号车牌的车辆仍然可以自由进入本哲线路。

茂物警署警长哈伦副大警监表示，他们将于周日(5日)与展玉警方举行会议，讨论扩展单双号车牌通行措施的计划。

他说：“明天早上，我们还将与茂物县长夫人一起与展玉员警举行会议。”

至于本哲茂物路线上有7个单双号车牌检查站，分别是蕉威高速公路收费站大门、Simpang Gadog、Rainbow Hills、Cibanon线路、Dam线路和Sentul地区的两个位置。违反规定的车辆将被命令折返。

但是，有多种类型的车辆不列入单双号车牌通行应用类别，即消防车、救护车、医务人员车辆、军警服务车辆、公共交通、在线运输和物流运输。(KP)

交長飛赴日本以求確保 該國在我國4個交通工程

(雅加达讯)交通部敦促日本政府以确保,加速落实在我国4项运输领域基建工程。该加速设法至关重要于每项工程俾能预期而准时进程。

该4项工程分别属第2阶段雅加达地铁工程(MRT)、锡江-巴勒巴勒火车铁道工程、巴汀班港口工程,及勿加西道路适航性测试和机动车认证试验场(BPLJSKB)工程。

交通部长布迪·卡尔雅·苏马迪周日(5日)表示,他特地飞往日本以直接会晤日本一些官员讨论有关加速在我国落实工程实施。

他说,我方欲与日本政府举行政府对政府会谈,以致能更为圆滑与加速将由两国合建4项运输基建工程的“政府对商务”或“商务对商务”合作项目。

其中将在日本会晤的某些方面,包括农业部长、基建工程部长、运输部长、日本观光大臣赤羽和吉、日本总理顾问、日本外务大臣、和日本前首相福田康夫,此外,还有日本国际协力银行(JBIC)首席执行员前田忠和其他列位日本非政府机构主任。

布迪阐明,符合佐科威总统指示,以加速完成国家基建工程,包括运输基建工程在内。

我方欲,该两国合作项目能持续加速按计划进展。他期望,日本政府能参与推动日本企业和参与合作项目中的财团以更认真承诺预期完成建筑



交通部长布迪·卡尔雅·苏马迪(左)周日抵达东京,由我国驻日本大使赫利·阿克马迪和防务参赞威梭科在机场迎接。

工程。

此外,交长还推动日本政府以邀约更多日本企业参与在我国建设运输基建工程上的招标过程。

交长周日(5日)抵达东京,并将进行为期至周三(8日)的工作访问。其中随行官员还有海事与投资统筹部长和投资部长。

如所周知,在造访日本期间,所举办所有会议均在其所住宿酒店举行,除非同日本一些部长的会议可例外。而我国代表团所有成员被责成严加执行卫生礼仪,并且非常具体地遵循适用于日本和印尼的旅行泡沫规则以及两国之间的协议。

(MIM)

亞太地區信息科技市場 我國被評為增長最快

(雅加达讯)根据波士顿咨询集团(BCG)和科技公司思科公司(Cisco)于8月23日发布的一份报告,印尼的IT支出预计将在未来几年内实现13%的复合年增长率(CAGR),至2024年,该行业的价值将达到60亿美元。

该报告援引Gartner的数据,预计印度将以12%的复合年增长率位居第二,然后是马来西亚,同期复合年增长率为10%。

思科的东盟总裁梅农(Naveen Menon)称:“印尼、日本和中国是亚太地区增长最快的IT市场。”

冠病大流行推动了印尼对云服务的需求,因为移动限制迫使公司容纳远程劳动力并满足更大的在线需求。

在这些限制下,办公室入住率受到限制,在线活动激增,因为居家的公民依赖在线平台购买商品、举行会议和上学。

Gartner预测,在印尼2024年的IT总支出中,52%将用于公共云服务,其余

48%将用于现场IT基础设施。

印尼的云市场潜力吸引了几家科技巨头,包括谷歌云、微软、阿里巴巴和亚马逊网络服务(AWS),它们正在我国建设数据中心。

然而,IBM Indonesia和Google Cloud Indonesia的代表于2月初表示,网络安全问题以及人力资本的高成本和有限可用性阻止了许多公司迁移到基于云的基础设施。

经济学家智库首席经济学家巴普蒂斯特(Simon Baptist)表示,印尼是东南亚最大的市场,市场规模使其成为对数码技术投资具有吸引力的国家。

巴普蒂斯特称:“印尼面临的挑战是围绕数据民族主义,政府对公司施加限制,必须托管所有内容,并在跨境移动数据进出该国时受到限制。这将限制市场上某些技术的采用。”

政府条例第71/2019号放宽了对在印尼开设商店的私有云提供商的要求。该法规修订了第82/2012号PP,要求提供商在国内建立数据中心,这是一项代

价高昂的工作。

但是,最新的PP仍然要求提供商向通信和信息部报告跨境数据传输。立法者目前正在制定一项数据保护法案,根据草案,该法案将撤销该要求。

Baker McKenzie律师事务所对来自八个亚太国家的800家企业进行的另一项调查显示,84%的印尼企业在过去一年中受到干扰,意味著他们在数字化运营方面落后于竞争对手。

BCG新加坡董事总经理兼合伙人普达南(Prasanna Santhanam)表示:“在云化路线图中,没有一种万能方法或适合所有组织的解决方案,”

该报告还预测,至2024年,印尼的IT支出将在该地区排名第十一。

预计日本的支出最高,为1,550亿美元,中国位居第二,为1,410亿美元。

总体而言,在公共云服务支出的推动下,亚太地区的IT支出预计至2024年将以8%的复合年增长率增长至4,750亿美元。

國電爲確保供電可靠性 保全煤炭長期供應

(雅加达讯)国电通过保全自布吉阿杉煤矿公司的长期煤炭供应,作为确保国内电供可靠性和克服煤价行情波动的设法。

国电副总经理达尔马宛·帕拉梭佐周日(5日)在雅加达表示,主要能源供应可靠性的最佳解决方案,如煤炭供应将朝向长期合作方面。

因着煤炭行情波动,我方必然期望,未来的煤炭

供应能持稳。

国电赞赏,跨越国企间的合作,即布吉阿杉和火车公司在支撑我国能源供应上的合作关系。

达尔马宛阐明,日后国家愈加发达而需求电力供应上的可靠性,以致国电需要从各方面来支撑,俾能向民众通过在电力领域中的最佳服务。使得日后的电供能更为可靠,而价格稳定,以致电力供应能

更佳,因此,国电将确保长期内的煤炭供应。

通过同武吉特阿杉公司的联营可进行长期的合作。

据我方分析,商务与技术上仍有风险。为此,国电同布吉阿杉将进行共同研究,及有关运煤方面将同火车公司讨论。

此前,3家国企际国电、火车公司和武吉特阿杉公司签订了有关供保全

国民电力储备供应链的国企战略合作协议。该3家国企协调旨于确保煤炭供应链,并一道实现通过延续向全国民众供电力能源来提高人民福利的国企作用。

该协调可望将成为对所有各方面的良机,以发展营业与提高所做出贡献,及加强国企成为我国经济推动力中的作用。

(MIM)

礦務能源部盡量利用 我國東部地區地熱能源

(雅加达讯)矿务与能源部将继续优化我国东部地区的地热利用。目前,政府正在西爪哇芝梭洛WPP的CKK-01小井眼进行初步地热勘探钻探。

矿务与能源部长阿利芬·塔斯利夫上周五(3日)在雅加达的视像发布会上说:“这是在西爪哇芝梭洛CKK1、CKK2和东努省的另一个井眼进行的。未来我们将利用东部现有的地热资源,因为到目前为止它们还没有得到很好的利用。”

阿利芬指出,地热可以生产清洁能源。迄今为止,大部分能源来自化石能源。随着时间的推移,政府希望化石能源的使用转向地热。

他解释说:“那里(东部地区)的人

也需要清洁能源,可以替代化的能源。”

收集钻井区域数据的工作大约需要两到三个月的时间。这是为产生更准确的数据,并可以吸引投资者投资。

矿务与能源部启动了苏甲巫眉县CKK-01地热细孔钻探计划。目标是利用我国的地热资源并吸引投资者。

矿务与能源部长阿利芬上周五在西爪哇省苏甲巫眉的CKK-01地热细孔钻机启动仪式上说:“这是政府首次开展地热资源识别纲领,以确定现有地热资源。”

阿利芬表示,我国在全国地区拥有3000兆瓦(MW)的地热能源潜力。然而,目前我国地热的使用才达

到2100兆瓦。他补充说:“我们还需要做更多的事情并加以利用。”

他解释说,世界目前需要清洁能源来替代化石能源,因为化石能源会导致碳排放,从而对气候变化产生负面影响。

“为此,我们可以很好地利用这一点。特别是对于我们开展的项目,实际上我们已经开展了8个地点,在西爪哇我们开展了2个,在Cikakak1和Cikakak2,另一个在东努沙登加拉。”

因此,矿务能源部将利用东部地区的地热资源,因为东部至今没有得到妥善管理,那里的人们也需要清洁能源。

(KP)



国营银行协会承诺支撑政府,援助民众和加速经济摆脱疫情影响推出各项纲领。

國營銀行協會承諾 繼續支持加速經濟復蘇

(雅加达讯)国营银行协会(Himbara)承诺,将不断支持政府在设法援助民众,加速经济摆脱疫情影响,在复苏中推出各项纲领。诸如贷款重组纲领、疏导社会援助(Bansos)、疏导工资补贴(BSU)、总统援助微型企业(BPUM)及疏导国民经济复苏资金(PEN)等纲领。

国营银行协会主席也为印尼人民银行(BRI)总经理苏纳尔梭周五(3日)在雅加达表示,政府所有举措与激励,包括社会援助纲领对我国经济带来积极影响。此事反映于今年次季我国经济年内增长7.07%为据。因此,他说,协会承诺将不断支撑政府推行各项纲领,以使我国经济增长势头仍能持续进展。

至于政府推行各项激励与援助举措,提整了协会乐观,直至今年下半年仍能录志积极的业绩。协会数据资料录志,今年次季末期,协会疏导贷款达2552兆9000亿盾,年内增长5.4%。而客户存款达2948兆7800亿盾,年内增长8.7%。同时录志协会资产达3904兆3000亿盾,年内增速7.7%。

此外,直至今年7月底,协会将向九种必需品纲领、希望家庭纲领、希望家庭纲领380万户受益者疏导援款6兆2000亿盾;及向总统援助微型企业纲领750万名受益者疏导援款11兆6200亿盾。

他说,推动中小微企业俾能在疫情大流行患难中持续发展,必须依靠各方面的协调合作所进行。这期间,政府所推展的3项激励举措,包括政府支出、政府投资和政府担保,实际上已经足以帮助推动国民经济和中小微企业增长发展。

(MIM)

央行發佈新條例 可向網約車司機放貸

(雅加达讯)央行允许银行业通过该企业向其夥伴中小微企业提供放贷。例如,通过其公司向网约车司机提供贷款。

该新条规载入了关于普通公共银行、夏利亚公共银行和夏利亚企业单位的宏观审慎包容性融资比率的2021年23号央行条例之内。该条例的推出旨于让银行业提高向中小微企业的放贷。

央行总裁助理兼宏观审慎主任尤达·阿贡上周五(3日)表示,银行业还可以向网约车公司放贷,继而,网约车公司还能向其夥伴司机提供分期付款贷款,而可计人作为从银行向中小微企业所疏导贷款。

日后,他说,网约车司机可利用银行放贷以购买电单车或符合公司协约的其他用途。即使如此,央行并无安排有关银行向中小微企业的放贷政纲。“并无规定范围,银行将按照本身的能力行事。”

除可通过公司向中小微企业放贷外,该央行新条例还允许银行业直接向中小微企业疏导贷款,不论通过个体或企业机构,甚或营业区带。

他举例,向中小微企业供应商的融资,诸如超级市场、中小微企业分配商都可以。而且在农园中的佃农制度,其中会有核心农民、等离子农民,这是能够实行的。而央行也准许银行向中小企业疏导私人贷款,即向低收入人群的放贷,包括供购买补贴房屋的贷款。

继而,还允许银行业通过人民信贷银行(BPR)或夏利亚BPR银行疏导贷款。同样的,可向多种融资公司、风险投资公司、金融科技公司,以及储蓄和贷款合作社疏导贷款。

然后,也可以通过具有中小微企业融资纲领的普通或夏利亚非银行金融机构进行。例如,通过国营当铺公司、马达尼资本公司、(PT.PNM)、国营贷款担保公司(PT Askindo)、哈纳阿资本探险公司、印尼进出口融资机构(LPEI)、Multigriya设备金融公司(PT SMF),乃至政府投资中心(PIP)。

尤达指出,所有这些法规都获准,最要紧的是能满足向中小微企业所疏导贷款份额。例如央行责成,到了2022年6月份,银行业义务向中小微企业所疏导贷款占总放贷的20%。继而,在再提升2023年占总放贷的25%,及2024年占总放贷30%。

若未能履行直接或通过公司向为企业放贷,银行业还能通过购买包容性融资有价证券(SBPI)而向小型企业包容性融资做出贡献。否则,仍有某些采购选项可履行。首先,购买政府所发行包容性国债券,包括夏利亚国债券(SUKUK)。“只要其目标是针对包容性活动或营业,就可以计算为银行业的包容性融资,诸如政府所提供补贴、向中小微企业提供融资,甚或供低收入民众购屋的融资。”

其次,银行业购买包容性的资产担保证券(EBA)或包容性央行夏利亚国债券(SUKBI);第三选项,购买国债券和包容性融资定期存款质凭。日后,该所进行购买还能加以出售,若是银行已经履行满足向中小微企业所疏导贷款份额。“例如,被责成份额为20%,而他采购已经达到50%。则过剩的30%,若有银行需求资金,他便能向银行出售以充实如刚才20%的指标。”

(MIM)

爲躲避塔利班盤查 英特種兵化妝扮女人

这是什么剧情？综合英国《每日星报》和俄罗斯卫星通讯社5日报导，为躲避塔利班盘查，20名英国特种部队的士兵身穿罩袍，假扮成“虔诚”的阿富汗妇女，一路跋涉数百英里成功混入喀布尔机场。

据报导，这些士兵在阿富汗南部执行“秘密任务”已有数月。在阿富汗局势突变后，他们被告知中止行动，并立即撤离阿富汗。然而他们还得知，已经没有直升机把他们送到喀布尔了。

据报导，为了脱离险境，他们丢下武器装备，买了五辆出租车，一路驱车前往喀布尔。不过由于需要穿过塔利班的检查站，这些人在阿富汗反恐警察的帮助下换上了不同颜色的只露出眼睛的罩袍，假扮成“虔诚”的阿富汗妇女。

卫星网报导称，消息人士说，就这样，一行人开著出租车，挂著塔利班旗帜，在遇到关卡时，他们自称去喀布尔是为了欢迎“塔利班归来”，最终成功混进喀布尔。直到到达美军看守的机场大门时，他们才露出真面目。报导还称，一名中士走到一位美国士兵面前，自我介绍是“英国特种部队”。结果，美国士兵愣住了：“你再说一遍？”



在证实身份后，这群特种兵被带到一个房间，在那里他们卸下了伪装，与一名英国军官取得联系。据报导，他们还不忘作为英国人的“传统艺能”——给自己奖励了一杯茶。

卫星网援引消息人士的说法称，这些英国特种兵的“逃亡”过程中也有惊险时刻，但即使是塔利班士兵也没有轻易去掀起这些“女性”的罩袍。

据卫星网介绍，英国已经从阿富汗撤离15000多人，包括5000多名英国国民，最后一架英国皇家空军的飞机于8月28日离开喀布尔机场。然而报导称，仍有数千名有资格撤离的人，包括为英国人工作过的阿富汗人，被抛在了后面。（环球网）

潘傑希爾形勢不明 雙方聲稱佔據上風

4日，阿富汗塔利班与“民族抵抗阵线”为争夺潘杰希尔省控制权的冲突持续，双方都声称在当地占据上风，但都无法拿出确凿证据。在塔利班人员开枪庆祝导致17人死亡后，塔利班发言人呼吁不要无故鸣枪。

另一方面，美军在阿富汗的撤离行动中，撤走逾3万名阿富汗人，美媒称当中约1万人需接受额外审查，华盛顿更怀疑其中约100人与恐怖组织有关。

当地时间9月1日，阿富汗坎大哈，塔利班举行“阅兵”庆祝美军撤离。法新社称，在阿富汗第二大城市坎大哈外的一条高速公路上，一长列绿色车辆排成一列，车上都挂著塔利班旗帜，塔利班士兵站在缴获的悍马车上。当地时间8月30日，美国国防部宣布，美国已完成从阿富汗撤军行动。撤离过程中，美军留下了大量武器装备，价值据说高达大约850亿美元，其中包括7.5万辆汽车、200架飞机和直升机，以及60万件小型武器和轻武器。

潘杰希尔省(Panjshir)是阿富汗34个省份中唯一未被塔利班控制的地区，该地区地势险要，只有一个狭窄的出入口。“民族抵抗阵线”主要由北方联盟和原政府副总统萨利赫等派系组成。

此前有消息称，塔利班宣布控制了潘杰希尔。塔利班一名指挥官向路透社表示，已夺取潘杰希尔控制权。塔利班发言人比拉尔·卡里米在社交网站上表示，塔利班军队控制了该省7个地区的4个，并且“正在向中心推进”。

但阿富汗“民族抵抗阵线”发言人法希姆·达什蒂则称，数千名塔利班人员被包围在哈瓦克山口(Khawak Pass)，而在其他一些地区，塔利班放弃了车辆和设备。

反对派领导人之一的艾哈迈德·马苏德说：“巴基斯坦媒体上流传潘杰希尔沦陷的消息，这是一个谎言。”萨利赫也表示，反塔利班的力量并没有放



弃，“我们坚守阵地，我们在抵抗。”

目前，潘杰希尔的事态无法得到进一步的确认。

当地时间8月31日，美军所有部队撤离阿富汗后，在喀布尔机场，阿富汗塔利班巴德里特种部队在阿富汗空军的一架战斗机旁站岗。

虽然消息未证实，但喀布尔4日已经响起欢庆枪声。据阿富汗沙姆沙德新闻社(Shamshad)报导，喀布尔的“朝空鸣枪”事件造成17人死亡，41人受伤。阿富汗东部大城市贾拉拉巴德也有塔利班分子鸣枪庆祝，一家医院发言人说，事件至少已导致14人受伤。

塔利班主要发言人穆贾希德过后通过“推特”提醒开枪者说：“避免向空中鸣枪……子弹会伤害平民，所以不要无故鸣枪。”

另一方面，卡塔尔驻阿富汗大使哈亚林·哈贾尔4日在一份声明中说，一个技术小组当天重新开放了喀布尔的哈米德·卡尔扎伊国际机场，以接收外来的援助。与此同时，该机场正在准备民用航班设施的恢复。

该机场证实，两架国内航班已经从喀布尔机场飞往第二大城市坎大哈和第四大城市马扎里沙里夫。声明还说，一个卡塔尔技术团队正在机场进行维修。（中新网）

潘傑希爾省抵抗陣線稱 600塔兵被殺千人被俘

综合“今日俄罗斯”(RT)、俄新社报导，阿富汗潘杰希尔省反塔利班力量“民族抵抗阵线”发言人法希姆·达什蒂4日晚发推称，自当天早上起，大约600名塔利班士兵在该省多个地区被杀，超过1000名塔利班士兵被俘或已投降。

潘杰希尔省正成为阿富汗局势的焦点，塔利班与反塔力量各执一词。据外媒此前报导，当地时间9月3日，阿富汗塔利班已全面占领潘杰希尔省，当地反塔力量成员大多被俘虏，两名领导人逃跑。不过，当地时间9月4日，阿富汗



“民族抵抗阵线”发言人法希姆·达什蒂称，目前数千名塔利班人员被困在帕里扬地区。他还说，该地区的激烈冲突仍在持续，进出潘杰希尔的主要通道之

一哈瓦克通道已被切断。不过阿富汗塔利班方面则表示，他们已经控制了潘杰希尔省的舒图尔、帕里扬、汉赫和阿纳贝等地区。（环球网）



美將領：阿富汗或爆發內戰 促成恐怖組織重生

美国五角大楼的最高将领表示，阿富汗“很可能”爆发内战，并警告这些情况可能会使恐怖组织在该国重新抬头。

法新社报导，美国参谋长联席会议主席米利将军周六(9月4日)接受福克斯新闻访问时说：“我的军事估计.....是(阿富汗)有可能形成内战的条件。”

他对尚未宣布成立政府的塔利班是否能够巩固权力并建立有效的国家治理表示质疑。

米利说：“我认为发生更广泛内战的可能性非常大，这将促成卡伊达组织的重组，或伊斯兰国组织或其他恐怖组织的繁衍。”

他强调，尽管无法预测阿富汗接下来会发生什么，但他还是给予了黯淡的评估。

米利说：“条件很可能是，在12、24、36个月内，你可能会看到恐怖主义从这个总体区域重新抬头。”

(早报)

G7將與中俄外長 磋商阿富汗局勢

日本外相茂木敏充表示，七国集团和中国、俄罗斯等国预计最早于周三(8日)召开外长会议，为应对阿富汗局势进行磋商。

中通社报导，茂木敏充上周日(5日)在日本广播协会(NHK)节目中透露，G7成员国此前达成一致，要求塔利班确保希望出境的人员安全撤离、与恐怖组织断绝关系、尊重女性权利等。

此外，茂木敏充还称日方将和塔利班进行交涉，计划本周向卡塔尔首都多哈派遣日本政府代表，并将派遣前日本驻沙特阿拉伯大使上

村司作为日方政府代表。

共同社报导，塔利班在多哈设有政治部门据点，成为与各国的交涉窗口。

报导透露，驻阿大使冈田隆4日在多哈与塔利班高层会谈，塔利班以医疗紧张、食品及药品短缺为由要求支援。

据报导，七国集团外长8月24日曾就阿富汗局势举行会议，并发表声明称塔利班将有责任制止恐怖主义、遵守人权、寻求包容性政治解决方案。

(早报)

阿富汗塔利班發言人： 希望與德國建立外交關係

据德国媒体当地时间9月5日报导，阿富汗塔利班对于未来与德国关系的立场拥有明确的规划。阿富汗塔利班发言人扎比乌拉·穆贾希德在接受《星期日世界报》采访时表示，愿意与德国建立强有力的正式外交关系。

另外，阿富汗塔利班还希望得到德国及其他国家的经济援助与人道主义援助，并在健康、农业和教育方面进行合作。穆贾希德说，阿富汗将一如既往地欢迎德国公民。

当下，德国政府已经与阿富汗塔利班展开对话，希望能够继续帮助当地寻求保护的人员离开阿富汗。

德国外交部长马斯日前明确表态称，在政治和安全局势都允许的情况下，德国应该在喀布尔重新建立大使馆。但他同时强调，建立大使馆并不意味着承认阿富汗塔利班政府。

据悉，德国在阿富汗塔利班进入喀布尔前关闭了当地的大使馆。德国驻阿富汗大使波特泽尔撤到卡塔尔首都多哈，并与在多哈的阿富汗塔利班对外机构进行了对话。

目前，欧盟已经就与阿富汗塔利班建立外交关系以及为其提供援助的前提条件达成一致。

(央视新闻)

阿富汗難民在美軍基地伙食 僅幾塊雞肉水果

近日，一名阿富汗难民在网上晒出了自己从美国一处军事基地领到的晚餐照片，以显示基地内的食物配给不足。随后，这名难民遭到了不少网友的围攻，有人甚至让他“回阿富汗去”。

据《纽约邮报》等媒体4日报导，28岁的阿富汗人哈米德·艾哈迈迪日前在推特上晒出了在得克萨斯州布利斯堡基地获得的食物。



照片中可以看到食物仅有几小块鸡肉、水果和几片面包，显得餐盒空空荡荡。

艾哈迈迪还在推文中称：“我不是想抱怨，但这就是我昨晚的晚餐，而下一顿饭要在12小时后才能吃上。”

在发布照片展示自己作为难民面临的处境后，艾哈迈迪发现自己很快遭到了网友的围攻，有人甚至让他“回阿富汗去”。对此，艾哈迈迪也对媒体解释称，自己的那条推文并非意在抱怨或是批评，只是在描述阿富汗难民的真实处境。

(海外网)

超市恐襲導致7人傷 紐將擬更嚴格反恐法

新西兰奥克兰市的一家超市近日发生恐怖袭击案，一名极端分子持刀刺伤7人后被警方击毙。纽西兰总理阿德恩谴责称，这是一起受“伊斯兰国”(IS)影响而发生的“恐怖袭击”，并在4日宣布将制定更为严格的反恐法，堵住“让犯罪分子逍遥法外的漏洞”。

《纽西兰先驱报》5日报导称，一名男子3日下午闯入奥克兰新林恩住宅区的一家连锁超市，随后拿起货架上摆放的刀具捅伤多人。持刀伤人的男子名叫艾哈迈德，现年32岁，是斯里兰卡人，2011年以学生身份来到纽西兰，2013年获得难民身份，是警方长期监控的极端主义者。奥克兰警方表示，在被刺伤的7人当中，3人伤势较重，2人受轻伤。发生恐袭的超市和其他连锁超市4日宣布，暂时将所有尖锐刀具下架。

事发当天，艾哈迈德从离开家起就受到警方的严密监视。纽西兰警察局长安德鲁·科斯特表示，艾哈迈德在超市发动袭击前，没有任何异常，似乎就是在正常购物。但由于监视存在一定距离，以至于艾哈迈德持刀暴力行凶后，警察花了两分多钟才找到他并向他开枪。

据路透社4日报导，纽西兰正在推动修订现行的反恐法，从而将谋划和准备恐怖袭击也定为犯罪。阿德恩表示，“这是一起卑鄙、可恶和错误的事件，是针对无辜纽西兰人的暴力袭击，这是毫无意义的”。

她说：“我承诺，一旦议会开会，我们将完成这项工作，这意味着我们会尽快通过这项法律，最迟在这个月底。”与此同时，阿德恩也强调这次恐袭案是“独狼事件”，除袭击者以外没有其他人参与。

5日，阿德恩在社交媒体上强调称：“这是一个人的攻击行为，不

是一种文化、宗教或种族……我们有能力保证一个人的行为不会引发仇恨、批判和刻薄的连锁反应。”纽西兰舆论对于此次事件中凸显的立法和司法困境褒贬不一。

专家：纽反恐法已经过时

纽西兰梅西大学反恐专家巴特尔斯比接受纽西兰广播电台采访时表示，纽西兰的反恐法“已经过时”，纽西兰政府4日称，为了将艾哈迈德驱逐出境，他们曾“想尽一切办法”。阿德恩当天发表声明，称纽西兰移民局在过去几年里试图采取各种措施，但都未能将其成功驱逐出境。今年5月，她是否可以使用预防命令并对该男子进行心理评估征求意见。但是她被告知，预防令不能使用，艾哈迈德本人也拒绝接受心理评估。

副总理格兰特·罗伯逊也向民众保证，已经竭尽所能处理这次案件。

罗伯逊称：“政府每次都在寻求补救措施，但我们发现每次都无法驱逐他。这就是为什么我们现在要审查整个法律框架，以确保这种事件不再发生。”

不过，这种说法受到纽西兰一些专家质疑。根据纽西兰《精神健康法》规定，艾哈迈德在获释后应该被立即送往精神病院接受相关检查，他可能会被无限期关押直到医生确定他不会对社会造成任何威胁。

纽西兰前反恐顾问保罗·布坎南表示：“总理称所有的法律补救措施都试过了，很显然，至少《精神健康法》没有试过，这是个大问题。”

艾哈迈德被击毙后，当地法院已通过他的律师与其家人取得联系。随着调查推进，当地警察未来还会向他们了解情况。艾哈迈德的母亲说，自己的儿子是被来自叙利亚和

伊拉克的邻居“洗脑”了。“我们知道他变了”，他母亲在接受采访时称。艾哈迈德的弟弟阿鲁斯特发表声明说：“我们愿意向那些在恐怖袭击中受伤的人表达我们的歉意和支持。我们对所发生的一切感到震惊和心碎，我们不知道该怎么办。我们希望和大家一起弄清楚到底发生了什么，以及我们该做些什么来避免类似事件发生。”

《纽西兰先驱报》称，在这起超市恐袭案发生后，不少难民和少数族裔担心会对自己和所居住的社区产生负面影响。纽西兰一家专门为难民提供帮助的慈善机构表示，“我们强烈谴责这一恐怖主义行为，但我们此时此刻应该团结一致，反对仇恨”。

据了解，艾哈迈德2016年4月因为在网上发布与战争相关的暴力视频、图片受到警方注意，他公开支持暴力极端主义言论，以及支持参与2015年巴黎袭击案和2016年布鲁塞尔爆炸案的IS恐怖分子。2017年5月艾哈迈德在奥克兰机场被警方逮捕。

根据他在当地清真寺与一名教徒的谈话，警方发现他要前往叙利亚。警察随后在他的公寓里搜到大量限制出版物。2018年8月，艾哈迈德在保释期间因为购买刀具再次被捕，警察发现他还存有极端主义视频。

2020年7月，纽西兰试图根据现行反恐法案对艾哈迈德持刀和在网上发布非法视频提出额外指控，但遭到高等法院否决，称其“没有策划或准备恐怖主义行为的犯罪”。2021年7月6日，艾哈迈德被判处12个月监禁，并被要求参与康复评估和治疗，但法院并未强制实施。2021年7月16日，艾哈迈德获得保释。没想到，不到两个月后，他就发动了恐袭。(环球时报)



紐西蘭連鎖超市停售利刃

Countdown发言人汉尼芬在一份文字声明指出，集团正考虑日后是否还要出售有关货品。

汉尼芬强调，把有关货品下架举动并非针对顾客，而是保障员工安全。他解释，特别考虑周五发生的事情，集团“希望员工感到安全”。

Foodstuffs集团周五也宣布，集团旗下Pak 'n Save、New World和Four Square多个不同系列连锁超市，也正在把所有利刃下架。

Foodstuffs集团发布声明指出，为顾及顾客和员工安全，集团将会花一些时间评估下一步做法。

(早报)



IS襲擊伊拉克檢查站 13警員遭殺害

“伊斯兰国”组织(IS)对伊拉克北部一个检查站发动袭击，13名伊拉克警察被杀。

法新社报导，一名伊拉克高级警官说，这次袭击周日(5日)清晨在基尔库克市以南约65公里的拉沙德地区发生。不愿意透露姓名的警官说：“伊斯兰国组织的成员袭击了一个联邦警察检查站。”

他补充说，安全部队中有13人被杀，三人受伤。一名驻基尔库克的医务人员证实了这一死亡人数。没有人立即为这起袭击事件负责。

2014年，伊斯兰国组织在一次闪电般的攻势中占领了伊拉克的大片土地。

然而，他们之后被美国领导的军事联盟所支持的反恐运动打



压。

伊拉克政府在2017年底宣布逊尼派极端分子被击败，但他们保留

了潜伏小组，继续以不对称攻击方式打击安全部队。

(早报)

伊朗出現大量美製軍備 或從阿塔手中低價購買

英国“中东之眼”新闻网2日报导称，伊朗中部城市加姆萨尔至北部城市塞姆南的高速公路，近日被目击出现大量美制军备，包括价值数十万美元的装甲车。

专注于伊朗政治和社交媒体的英国广播公司记者基安·沙里菲1日在推特上发布了几张“悍马”和其他军用车辆的照片，显示它们行驶在伊朗连接中心城市塞姆南和德黑兰东南部加姆萨尔市的高速公路上。沙里菲称，这些照片来自伊朗电报频道，推测这些车辆要么是塔利班卖给伊朗的，要么是伊朗从阿富汗士兵手中劫获的。

俄罗斯卫星通讯社引述匿名消息来源称，伊朗购买了美国提供给阿富汗政府军的装甲车辆、无人驾驶飞行器和直升机。

装备的购买价格是其价值的四分之一，德黑兰可能正在将设备转移到研究中心进行逆向工程。

五角大楼拒绝就此报导发表评论，但五角大楼发言人、陆军少校洛德威克表示，尽管美国提供给阿富汗安全部队的大量装备“现在很可能落入塔利班手中”，但这些装备旨在打击低技术含量的混乱，不是那种具有重大战略用途的装备，也不会对美国军队或邻国的军队构成重大威胁。

(海外网)

美海軍直升機墜毀加州海岸 5失蹤人員已遇難

美国海军当地时间4日宣布，8月31日发生在加利福尼亚海岸的直升机坠毁事件中，5名失踪的海军人员已经全部遇难。

当地时间8月31日下午4时30分左右，美国海军一架MH-60S直升机在加州圣迭戈附近海域坠毁，1名机组成员获救，5人失踪。《纽约时报》报导称，美国海军4日说，对失踪人员的搜索已经超过72个小时。5架搜索直升机、美国海军“亚伯拉罕·林肯”号航空母舰、“辛辛那提”号航空母舰和海岸警卫队的船只参与了搜索行动。

4日，搜索失踪人员的行动转为打捞遗体行动。《洛杉矶时报》援引美国海军官员的话说，海军尚未找到直升机残骸，但已知其落水位置。

事故还造成“亚伯拉罕·林肯”号航空母舰上的5人受伤。美联社援引太平洋舰队发言人博伊尔的话说，截至4日，这些伤者情况稳定。

MH-60S直升机2002年开始服役，是一种多功能直升机，用于执行战斗支持、人道主义救灾和搜救等任务。美国海军称，目前有超过250架该型号飞机服役。(中新社)



菅義偉已指定接班人？ 安倍或另有屬意人選

据新加坡《联合早报》报导，在日本首相菅义伟宣布不参选自民总裁后，日本媒体消息称，行政改革部长河野太郎已被菅义伟指定为接班人。而自民党内也传出消息称，前首相安倍晋三力挺的是前总务女部长高市早苗。

据《读卖新闻》4日引述消息报导，菅义伟在宣布不参与月底的党总裁选举后告诉身边的人，他十分欣赏河野的改革魄力，要争取让他成为延续“菅政权改革路线”的接班人。日本新冠疫情严峻，河野肩负防控疫情的重任，负责疫苗接种事务。

在菅义伟宣布不参选党总裁后，日媒锁定的就是河野太郎是否会出马。他在党首人选排名榜上排第二，支持率17%，仅次于前干事长石破茂(64岁)。

不过据报导，想当总裁和首相的人不少，情势敏感，河野的智囊团

提醒他不要对菅义伟的话过于“兴奋”，而要静观其变。他们说：“如果在首相宣布不参选后的短时间内就有太大动作，可能会给人留下负面印象。因此，要确定党内反应之后，才做正式宣布。”

分析也指出，河野隶属副首相麻生太郎领导的派系，而麻生至今只字不提，党内表态支持河野的是一些年轻议员。

此外，也有媒体报导称，去年力捧菅义伟接班的安倍如今要让心腹高市早苗出马。安倍已告知他所属的党内最大派系的领导细田博之，必须鼎力配合。

自民党总裁选举罕有女性参选，高市曾表示希望参选并成为首位女首相，但她在党内支持者寥寥。她原先还担心不能凑足20名议员支持的提名门槛，安倍支持她的消息传出后，她说感到“放心”了。(中新网)

電話 : 021-6338139
021-63868348

分類廣告

HWANG PARABOLA

留在家里看衛視

中國60頻道，台灣，香港，印尼

黃氏，您可信賴的老字號！

0878 80363537, 0822 82278911

歡迎各界
惠登廣告

颶風“艾達”登陸美一週 路州70萬用戶仍無電可用

据美国中文网4日报导，距离飓风“艾达”登陆已经过去将近一周的时间，路易斯安那州仍在努力从毁灭性的打击中恢复过来，该州仍有数十万人没有电力供应。

“艾达”是美国本土历史上遭遇的第五大飓风，在路易斯安那州已造成至少11人死亡，南部一些地区降雨量超过13英寸，一些社区被整个淹没。

根据PowerOutage的数据，全州范围内仍有超过72.1万个用户处于断电状态。而该州正处在高温警告下。能源公司恩特吉(Entergy)在一份声明中表示，奥尔良教区的电力预计将于9月8日全部恢复。

新奥尔良市市长拉托亚·坎特雷尔在3日的新闻发布会上说，由于持续断电，新奥尔良市每天都为那些想临时搬到州营公共避难所的居民提供交通援助。该州州长爱德华兹此前表示，该州有3400人在临时庇护所安置。

除了停电，还有一些社区仍然停水或被警告只能饮用烧开的水。

“艾达”使很多地区的街道变成了河流，屋顶被大风掀翻。据美联社报导，在新奥尔良的南部和西部，包括拉福什教区在内，洪水淹没了社区，许多家庭仍然处于黑暗之中，没有自来水，几乎没有手机信号，也几乎没有汽油。

联邦紧急事务管理局(FEMA)个人援



版权声明：請勿轉載

中國網
Chinanews.com

助部门主任克里斯·史密斯表示，来自路易斯安那州，尤其是新奥尔良地区的个人援助申请数量创下了纪录。他在3日与媒体的电话会议上说，到目前为止，已经收到了29万份个人援助申请。

“这是我们从路易斯安那州宣布紧急状态后收到的创纪录的申请人数。我们在

灾难发生的头两天收到的申请比近年来任何灾难时都要多。”

在重创路易斯安那州之后，艾达继续袭击东北部，引发了创纪录的降雨和毁灭性的洪水。截至4日，美国8个州至少有64人在灾害中死亡。

(中新网)

英國航空節小型飛機墜落 撞擊水面180度大翻轉

据“天空新闻网”等英媒报导，正在参加英国伯恩茅斯航空节表演活动的一架飞机当地时间9月4日下午突然坠落。视频显示，飞机在撞击水面后，整体180度翻转。

报导称，英国多塞特郡警方表示，当天15时50分接到报警，一架小型飞机在多塞特郡普尔港坠入海中。机上两人随后获救，但受了轻伤，目前正在接受治疗。

在场目击者艾米丽·麦格雷戈说，当时，一架小型螺旋桨飞机坠入海中，它避开在海上的众多船只和一家避风港酒店，并很快沉没。

另外一名目击者亚历克斯说，“这太可怕了”，飞机头先撞到水里，机上二人大约在水里待了10秒钟才得以逃脱。消防部门还补充说，此次事故还引发了一场火灾。

报导称，4日的飞行表演已经暂停。目前事故原因正在调查中。警方提醒公众，在紧急服务部门调查事故期间远离坠机现场。



英媒“布里斯托现场”在报导此事时

说，据称，飞机是在引擎发生故障后坠毁的。

(环球网)

兒子因接觸冠病被告知需隔離 男子糾衆試圖“逮捕”校長

儿子因为接触新冠被告知隔离，当爹的差点把校长绑走。

据美国全国广播公司(NBC)4日报导，美国亚利桑那州皮马县三名男子闯入当地一小学的校长办公室威胁要“逮捕”他，其中一人还拿著锯齿绳。而几人如此激动的原因竟是其中一名男子的儿子因可能接触了新冠病毒而被告知隔离。

据报导，事情发生在本月2

日。当时，事发学校一名学生父亲被告知，根据皮马县卫生部门的政策，他的孩子必须隔离至少一周。校长瓦戈表示，随后，孩子父亲出现在学校，并且表现得气势汹汹，对工作人员大声喧哗，于是她带他来到了自己的办公室。

之后不久，这名父亲叫来了另外两名男子，其中一个还拿著锯齿绳。“他对著我脸拍视频，另外两个男人闯进我的

办公室，其中一人拿著锯齿绳……他们是三个大个子，我很害怕，我的助手也很害怕，”瓦戈说。

瓦戈说，这些人不听她解释，还威胁要“逮捕”她，而且自己要求他们离开时他们也不听。随后有人报了警，警察赶到之后瓦戈离开了办公室，几名男子被留下。

瓦戈提到，事情发生时这名父亲还把自己的儿子叫到了

校长办公室。“他父亲想要他来这里，”瓦戈说，“他坐在他旁边，目睹了这一切。他看到了对我的威胁。他看到了父亲的凶狠。他看到了大锯齿绳。他看到了这一切，我为他感到非常非常难过。”

“我和父母们交流的大门敞开。但他的做法并不好，”瓦戈说，“把锯齿绳带进校长办公室，这可不行。”

(环球网)

內長：有犯罪分子通過撤離行動來德國

据德国媒体当地时间9月4日报导，德国内政部长泽霍费尔证实，多名在警方留有记录的阿富汗人通过喀布尔撤离行动来到德国。

按照泽霍费尔的说法，其中有20人此前就受到了德国安全部门的关注。这20人涉及的案件包括强奸和伪造文件，其中4人在多年前被德国遣返阿富汗。

德国内政部发言人奥尔特在回答记者提问时表示，有2名犯罪分子已经被关进监狱，另有2名阿富汗人已经处在“监控下”。

泽霍费尔解释说，犯罪分子能够通过撤离行动进入德国，主要归咎于喀布尔的“混乱局面”。

截至目前，德国已从阿富汗通过空运撤离了4587人，其中有3849名阿富汗人和403名德国公民。(央视新闻)



芝加哥一晚9起鎗擊案 4歲男孩在家中鎗

当地时间3日到4日，美国包括伊利诺伊州、马里兰州在内的多个州发生枪击事件，造成一人死亡，多人受伤。芝加哥市仅一晚就发生至少9起枪击事件，造成包括一名4岁男孩在内的13人受伤。

当地时间3日晚间到4日早间，美国伊利诺伊州芝加哥市发生了9起枪击事件。其中最大的一起枪击案造成了5人受伤。3日晚上，芝加哥市一名4岁男孩在家中遭到枪击，头部中两枪。目前情况危急，已被送往医院。当地时间4日，马里兰州的陶森大学发生枪击事件，造成3人受伤。事发时一群人在校园内举行聚会，伤者包括一名学生和两名校外人员。在洛杉矶县长滩市，一对父子3日在水果商铺购物时遭到枪击，已被送往医院，目前情况危急。而4日洛杉矶县亚凯迪亚市一高速公路上也发生枪击事件，导致一人死亡，并造成撞车事故。

据美国有线电视新闻网报导，截至8月31日，今年芝加哥的枪击事件比两年前增加了65%，比去年增加了9%。而就美国全国而言，今年夏天平均每个周末有200人死于枪击，472人受伤。(央视新闻)



沙特聯軍攔截彈道導彈 殘骸墜落導致兩人受傷

沙特阿拉伯为首多国联军当地时间9月5日清晨发布通告称，成功拦截一枚弹道导弹。多国联军司令部在书面声明中表示，联军在沙特东部城市达曼的郊区上空将导弹拦截，但导弹残骸和碎片坠落导致一名女性和一名儿童受伤，另有14间房屋不同程度受损。

这是多国联军24小时内拦截的第三枚导弹，稍早前联军司令部宣布，成功拦截两枚分别飞往沙特东部地区和南部城市纳吉兰的弹道导弹。

沙特境内近期持续遭遇无人机和导弹袭击威胁，沙特为首多国联军发布的消息显示，过去24小时内联军连续击落至少三架载有爆炸物的无人机。

(央视新闻)



美國緬因州疫情反彈 導致醫院不堪重負

在美国缅因州，近期疫情反弹，新冠肺炎重症患者增多，导致当地医院不堪重负，医护人员压力倍增。

这里是位于美国缅因州波特兰的一个医疗中心，近期，这家医院收治了大量在40岁到50岁之间，没有接种过疫苗的新冠肺炎患者。

医疗中心护士 马西森：来这里的人都没有接种疫苗，通常是老年人和残疾人，但现在来这里的人，都是一些没有接种疫苗的成年人。

医疗中心护士 马尔库：我们的重症监护室有很多40岁、50岁没有接种过疫苗的患者。今天我看护了一名40多岁的男性患者，他没有接种过疫苗，本来很健康，现在却因为新冠肺炎危在旦夕。

由于患者增多，医院超负荷运转、医护人员也十分焦虑。

医疗中心护士 马西森：我们每天来工作，我们知道这一天将是艰难的一天，每一天都是艰难的一天。我经常感到焦虑，这一天会发生什么，谁会去世。

根据缅因州政府网站的数据，该州71%的成年人已全面接种疫苗，该州也是美国疫苗接种率较高的地区之一，即便如此，这个医疗中心也仍然面临著苦苦挣扎的局面。医护人员呼吁人们重视新冠肺炎疫情。

(央视新闻)



香港出現首例野豬感染 非洲豬瘟病毒個案

据香港特区政府渔农自然护理署(渔护署)介绍，在本地野猪非洲猪瘟监测计划下，日前一具野猪尸体样本检测出非洲猪瘟病毒，为香港首例野猪感染非洲猪瘟病毒个案。

据介绍，针对近日香港岛小西湾出现异常野猪死亡个案，渔护署人员为一具在小西湾歌连臣角道被发现的野猪尸体进行化验，发现有关野猪尸体样本对非洲猪瘟病毒呈阳性反应。至今未有在香港其他地区发现异常野猪死亡个案，渔护署会继续监察有关情况及进行野猪监测工作。

据介绍，目前没有本地猪场受到此次事件影响。港岛区并无猪场，而渔护署已立刻将此个案通知所有本地猪场负责人，并提醒他们加强生物安全措施，以防止野猪进入养猪场范围传播非洲猪瘟病毒。

渔护署发言人说，非洲猪瘟属家猪及野猪间高度传染的疾病，但并非人畜共通传染病，不会传染给人类，因此不会构成食物安全风险，猪肉彻底煮熟后可放心食用。该个案并不影响香港活猪供应。(新华社)

(2021年9月6日)
來源：中亞銀行(BCA)

外币	代码	现汇		现钞	
		买进	卖出	买进	卖出
美元	USD	14224.00	14239.00	14099.00	14399.00
新元	SGD	10599.49	10614.60	10496.00	10727.00
欧元	EUR	16884.26	16903.93	16709.00	17144.00
澳元	AUD	10576.03	10588.38	10455.00	10743.00
英镑	GBP	19700.15	19718.22	19499.00	19984.00
日元	JPY	129.53	129.67	126.59	133.18
人民币	CNH	2202.61	2213.42	2141.00	2299.00
令吉	MYR	3425.43	3441.61	-	-

Russia & China continue ditching US dollars in settlements in favor of national currencies

4 Sep, 2021 07:05

Get short URL



中俄飛機往返兩國加油費用將用人民幣和盧布結算

据“今日俄罗斯”(RT)4日报导，俄罗斯天然气工业股份公司(俄气)首席执行官亚历山大·久科夫在第六届东方经济论坛间隙告诉记者，中俄飞机往返两国期间加油的费用将可使用人民币和卢布结算，放弃使用美元。

报导称，久科夫表示，“我们将从9月开始(推行)，到今年年底，我们几乎可以实现用人民币结算在中国境内的飞机加油费用。”他补充说，在俄罗斯机场为中国客机加油的费用也将用卢布来结算。

RT介绍称，俄罗斯天然气工业股份公司与中国国有航空燃油运营

(环球网)

全球金融中心看中國：合作潛力巨大盼開花結果

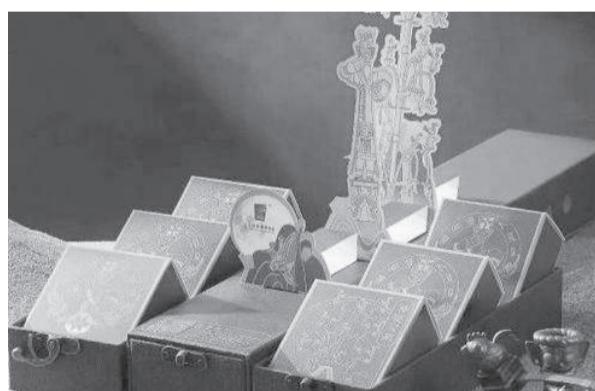
随着业务规模不断扩大、发展方向更趋多元，中国金融服务业的国际影响力也与日俱增。在全球各大金融中心眼中，中国市场发展前景如何，哪些机遇值得期待？4日在2021年服贸会金融专题展期间举行的2021中国国际金融年度论坛上，多位相关国家驻华外交官给出答案。

卢森堡是欧洲面积相对较小的国家之一，但其作为国际知名金融中心、欧洲主要债券市场的地位却举足轻重。卢森堡驻华大使俞博生颇为关注中国绿色金融发展。他观察到，中国在“十四五”规划中对生态文明建设十分重视，中方在碳达峰、碳中和方面的承诺也为加快全球绿色增长创造了必要动力，绿色金融将继续为实现经济转型发挥积极作用。

俞博生提到，当前世界经济仍存在巨大不确定性，实现发展目标需要共同努力。只要各方存在互信、抱有信心、开展合作，经济就可以取得更大成就，民众就会过上更好生活。因此，加强卢森堡与中国之间的经济联系，特别是金融服务领域的联系非常重要。

阿联酋阿布扎比国际金融中心是中东北非乃至“一带一路”沿线地区重要的投融资中心。阿联酋驻华大使阿里·扎希里表示，中方已提出在数字贸易领域扩大开放，进一步加强知识产权保护，支持数字经济和共享经济发展等措施，阿联酋政府及一些相关金融机构对此完全同意，愿意与中国共同前进。

阿里·扎希里介绍，阿联酋拥有开放的多元化金融系统，相关合作覆盖全球很多企业和机构，“我们愿与



服贸会有关方面进行强劲合作，也相信阿联酋与中国的双边合作仍有进一步扩展空间，机遇巨大。”

瑞士作为国际金融中心声名在外，尤其在私人资产管理领域处于世界领先地位。瑞士驻华使馆公使沈鹤鸣非常关注苏黎世与上海、深圳在交易所方面开展的合作，并看好未来瑞中双方在数字货币、银行财务管理、保险和再保险等业务中蕴含的巨大合作潜力。

沈鹤鸣特别提到，过去几十年中国经济取得长足进步，规模日益扩大的中产阶级希望增加消费，并对养老计划进行投资。瑞士作为国际金融中心的专业金融服务能力，可以帮助和回应中国中产阶级的金融服务需求。

英国是老牌金融强国，伦敦国际金融中心的地位历史悠久。英国驻华公使衔参赞、英国国际贸易部金融与专业服务行业总监路睿欣喜地看到，中国对金融服务业开放非常重视。他认为，中国经济低碳转型带来的绿色融资需求将促进英中之间积极合作。

这位来华刚满百目的英国外交官对两国合作实现双赢充满信心。

“在这100天里，我常为中国经济的活力感到惊叹，也相信中国金融服务业会不断发展。非常期待看到英中相关合作开花结果。”

(中新社)

塔利班冀中巴經濟走廊擴展至阿富汗共同重建

“塔利班称中巴经济走廊与阿富汗的联系『非常重要』。”巴基斯坦《国家报》4日以此为题援引阿富汗塔利班发言人的最新表态报导称。

《国家报》称，阿富汗塔利班发言人扎比乌拉·穆贾希德3日以视频方式出席巴基斯坦-阿富汗青年论坛一场题为“共同重建阿富汗”的国际会议。

穆贾希德在讲话中说，延伸中巴经济走廊，使之与阿富汗联系起来非常重要。他同时向巴基斯坦保证，巴基斯坦不会受到来自阿富汗的任何威胁。

此外，穆贾希德还表示，阿富汗感谢巴基斯坦长期以来对阿富汗人民做出的贡献，希望巴基斯坦在促进和平及双边贸易和商业方面，继续为阿富汗提供帮助。

就在此前，穆贾希德同样对与中国的合作表示期待。“中国是『我们的通行证』”，德媒2日援引穆贾希德的话为题报导称，塔利班希望在中国的帮助下重建阿富汗经济。与此同时，穆贾希德还说，中国也是阿富汗“走向全球市场的通行证”。

对“一带一路”项目感兴趣

报导称，穆贾希德在接受意大利《共和国报》采访时强调：“中国是我们最重

要的伙伴，对我们来说这是一个根本的、且不寻常的机会，因为中国愿意投资，重建我们的国家。”

他还补充说，塔利班对“一带一路”项目很感兴趣。

另据巴基斯坦瓜达尔港信息资讯网站“Gwadar Pro”7月16日报导，有消息人士援引塔利班谘询委员会(Majlis Shura)一名成员的话说：“我们支持包括中巴经济走廊和其他相关项目，我们领导层已经向巴基斯坦和其他各方传达了同样的信息。我们相信阿富汗的繁荣和项目活投资，任何可能确保阿富汗经济收益的举措都是欢迎的。事实上，我们是来为这些项目提供安全保障的。”

中巴经济走廊是共建“一带一路”的标志性项目，北起我国新疆喀什，南至巴基斯坦瓜达尔港，于2013年启动建设。2015年，中巴两国政府确定了以中巴经济走廊为中心，以瓜达尔港、能源、交通基础设施、产业合作为重点的“1+4”合作布局。

今年5月，巴基斯坦总理伊姆兰·汗在主持中巴经济走廊项目进度评估高层会议上表示，中巴经济走廊将为巴方乃至整个地区带来经济繁荣。中国外交部发言人赵立坚同月在例行记者会上指出，中巴经济走廊作为

“一带一路”重要先行先试项目，自启动以来已在交通基础设施、能源、港口和产业园区等领域取得重大积极进展，同时也在积极向阿富汗等地区国家拓展延伸。

塔利班方面表示将致力于为外国投资者创造良好环境，认为“一带一路”有利于阿富汗和本地区发展繁荣，将继续积极支持和参与“一带一路”建设。我们希望阿富汗局势平稳过渡，实现持久和平稳定。这是阿富汗下阶段开展对外合作的前提以及各国企业赴阿投资兴业的基础。

(环球网)

The Nation's news article headline: "Taliban say CPEC linking with Afghanistan 'very important'"

Share: Tweet In Share Share

Agencies September 04, 2021

中國四大銀行又瘦身半年內關掉187個網點



半年报显示，截至6月末，其营业网点15823个，对比2020年报中的15800个，增加了23家。

网点数量减少的背后，透露出什么样的信息？实际上从半年报中的表述可见一斑，在普惠金融、乡村振兴以及城镇化趋势之下，保持网点总数稳定的前提下，各家银行近年来一直在提出“科技赋能网点”“网点结构布局优化”等提法。

建行在半年报中就指出，该行不断深化全行物理渠道建设统筹规划，发挥旗舰网点标杆引领和协同带动作用，全行旗舰网点数量已达1484个；推进低效、密集网点撤并或迁址，上半年实施迁址、撤并网点192个。同时，持续提升营业网点智能化服务水平和客户体验，在北京、广州、韶关、江门等地新增打造7家智能银行。

在银行网点数量的变化背后，网点本身也在发生变化，聚焦民生领域让银行网点也开始打破壁垒“身兼数职”。以建行为例，截至6月末，37家分行均已开展智慧政务进网点工作，开办事项类型包括税务、社保、教育、交通等19大类，向社会开放“劳动者港湾”1.41万个，累计服务人数超过1.61亿人次。

上半年员工数量减少22355人

除了网点的“瘦身”之外，羊

城晚报记者对比2021年的半年报与2020年年报数据发现，上半年四大行的人员也减少了22355人。

其中工行由去年末的44万人减少至43万人，农行由459000减少至454081人，中行由309084人减少至305594人，建行则由349671人减少至345755人，合计四大行上半年减少了22355人(备注：以上数据均不含劳动派遣)。

人员减少背后，一方面得益于科技的赋能，智能网点设备等的启用，都进一步增强网点营销效能，同时得益于包括掌上银行、网上银行和自助银行等线上渠道对于人力资源持续优化。农行在其半年报中就指出，持续优化基层经营布局，精简分支行内设机构，压降中后台机构和人员占比，充实前台业务经营一线人员。

工行则在半年报中称，截至6月末，该行共有员工43万人，其中境内分支机构员工40.7万人，境内主要控股公司员工0.7万人，境外机构员工1.6万人。对于人员减少的原因，半年报中也给出了较为详细的说明，即由于上半年到龄退休人员较多，报告期末员工人数比上年末有所下降。

下半年校园招聘应届毕业生集中入职后，预计年末人员总量仍保持在44万人左右。

(羊城晚报)

本會永遠名譽主席
家大江宗長令郎和勇君在新加坡安息

榮歸 天國



雅加達陳氏宗親會全體理監事

本洋	江和	傑盛	浩昌	伯年	紹秋	煒賢	志明	嘉佳	聯榮
開祥	水雲	健陳	炎松	謀光	映如	長樂	添貴	英蘭	社棟
耀基	文才	成柯	錫利	福全	強志	樂岳	新陳	榮源	泗雲
楚嫻	美秀	梅美	緋遵	桂蘭	雲惟	禮岳	汝蘭	松林	董卡
秀嬌	永樸	自國	群恆	福成	耀文	惟文	蘭龍	志達	華珍
志琨	澤林	振堯	遵良	煊洪	焜永	太嶺	德文	世峰	森南
藝文	爲端	處生	良寶	新宏	和永	計和	英明	冰佛	陳奮
漢榮	城生	隆友	家茂	祥惠	貴珍	發貴	楚宗	宏峰	伊玲
大恩	喜垣	慶裕	麗盛	連明	新祥	雲珍	勝義	躬萍	陳奮
愛玲	忠貴	俊文	彬盛	簾利	仁連	永祥	勝祥	江江	伊俊
忠麗	忠龍	蘋連	茂麗	躬儀	貴仁	維姿	祥麟	祥靜	偉豪
珠同	暢賢	武連	源善	錦良	讓仁	慶利	慶利	思恕	期可
昌		宏權	仁清	錦偉	貽瓏	金興	敬文		俊平

陳楊秀珍	陳劉皓怡	陳鍾慧霞	陳蔡秀鳳	陳溫秀華
陳韓翠玲	陳何美蓮	陳黃美蓮	陳楊慧溢	陳林秀華
陳龔嬪娟	陳黃麗英	陳熊玉蘭	陳郭妙蓮	陳莫碧霞

同敬輓

(排名不分先後)

草埔大史廟舉行冠病疫苗接種

(雅加达讯)位于雅加达西部草埔华人区的大史庙于9月4日(周六)举行首次的COVID-19疫苗接种活动,大史庙基金会主席Arifin Tanzil表示,雅加达大史庙的Covid-19疫苗接种委员会承认,他们已经预料到了混乱的气氛,尤其是交通、停车场等,以保证活动的顺利进行和各方的舒适。第一次举行接种疫苗活动进行得很顺利,这与委员会在以往会议上已经预料和讨论的准备情况密不可分,包括我们与治安部门、乡镇部门及居委会人员的协调。”

他说,“由于大史庙的位置位于草埔唐人街的中心,因此离不开各种活动,尤其是贸易。除了过往车辆外,两轮和四轮车辆的停车也经常出现问题。活动进行得很顺利,没有任何疫苗参与者的聚集,我们还在有限的开放空间中应用了参与者之间的“保持距离”。车辆也被引导停在位于寺庙对

面的校舍内。”

Arifin Tanzil说,“总共有130人注射阿斯利康疫苗,70人注射科兴疫苗,6名医生和4名卫生工作者。活动在烈日下大约在8点到12点进行,疫苗接种者在大史庙多功能大楼外,还有一些人坐在开放的庭院里等待疫苗接种。有些接种者因为有合并症无法打疫苗,但他们可以尝试到这里疫苗接种。”



草埔大史庙举行COVID-19疫苗接种海报。

華大成立“一带一路”智能製造研培中心舉行開班式暨首期培訓



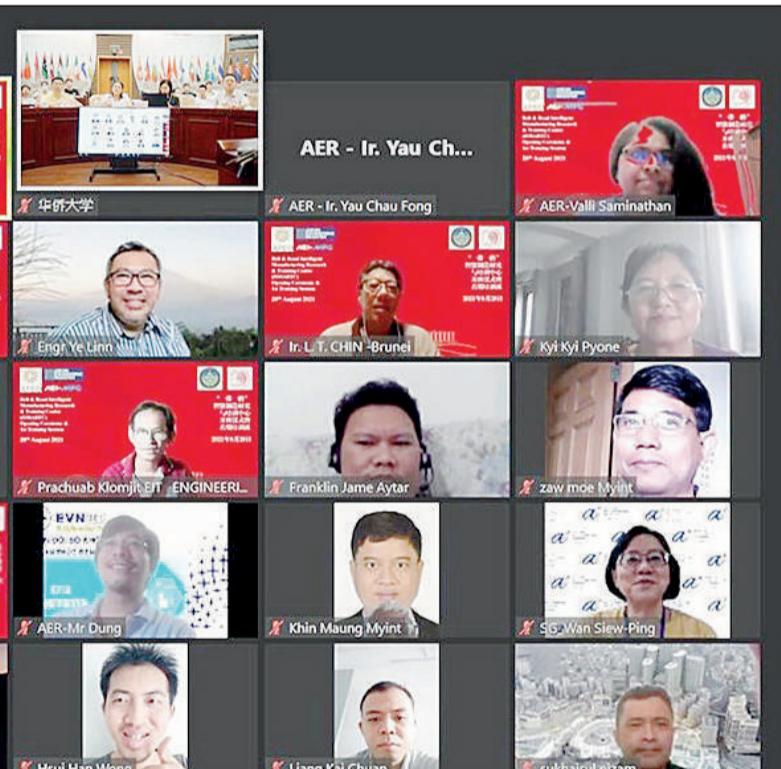
华大线下会议现场。

(福建讯)由华侨大学牵头申报成立的“一带一路”智能制造研究与培训中心(iSMARTC),目前在王源兴国际会议中心G104会议室举行开班仪式暨首期培训班。活动以线上+线下的方式进行,境外专家和学员通过线上参加,159名学员分别来自马来西亚、泰国、新加坡、菲律宾、柬埔寨、缅甸、文莱、越南、尼泊尔、印尼、沙特阿拉伯、尼日利亚等12个国家。

华大副校长王丽霞教授,东盟工程组织联合会主席陈志辉院士、处长Ir. Chau-Fong YAU,马来西亚大使馆/马来西亚投资发展局参赞许达维出席。陈志辉、Ir. Chau-Fong YAU和许达维分别在线上致辞。我校制造工程研究院相关负责人介绍了培训中心的成立背景和境外成员、主要任务和目标等。

本次培训邀请马来西亚陈志辉院士和马来西亚数字转型咨询有限公司高级顾问欧国伦作题为《Introduction of Fourth Industrial Revolution》的汇报,详细介绍了工业4.0的发展。线上线下与会师生并进行自由交流。

工业4.0是突破世界现有生产力增长瓶颈的重要机遇,对智能制造高质量发展,实现制造强国、科技强国战略具有重要意义。“一带一路”智能制造研究与培训中心(iSMARTC)是2021年中国科协“一带一路”国际科技组织平台建设项目之一,建设周期为三年(2021-2023)。中心将围绕智能制造领域,聚焦智能制造工程技术方向,通过培训讲座、学术会议、现场调研考察等形式开展系列活动,为“一带一路”沿线广大科技工作者提供一个分享经验、互相学习、共同进步的良好平台,切实推动“一带一路”科技人文交流工作走深走实。



参加线上培训的各国学员。

福建安溪僑聯助新加坡籍僑胞圓尋根夢

(泉州讯)据福建省安溪县侨联1日消息,近日,安溪县龙门镇榜寨村科榜角落迎来了一位来自远方的客人,他是新中友好协会理事、新加坡著名的专栏作家、知名时事评论员、成功企业家翁德生。

翁德生1955年出生,新加坡籍,祖籍福建安溪。身为华人,虽与故乡有著千山万水之隔,但无论多远,他始终饱含对祖籍国的深情与敬爱,始终不忘故土家园。随著年龄的增长,骨子里那固有的乡愁情思始终未曾从他的心中抹去,“回家”的愿望愈发坚定。于是,他辗转联系到安溪县侨联主席李宏鸣,表达了寻根的强烈愿望。接到翁德生的寻根委托后,李宏鸣根据其提供的唯一线索(其祖父的名字),经过多番打听,从

翁氏族谱入手,迅速寻找其祖籍地为现在的龙门镇榜寨村科榜角落。

8月28日,翁德生先生在新加坡华源会会长王泉成的陪同下,踏上这片令千万人神往的故土。他百感交集地与宗亲们说一说家乡事,畅叙故土亲情,听他们介绍家乡这几年的开发建设及变化。他对县侨联协助寻亲表达了感谢。李宏鸣向其介绍,此次迅速完成任务得益于县族谱收录工作的有序开展。

据悉,自2020年泉州市启动“南洋华裔族群寻根谒祖综合服务平台”建设以来,安溪县共征集收录族谱1100多册,为寻根谒祖服务、姓氏族谱查询、宗亲联谊互动、社团交流往来、商贸投资等提供了强有力的支持。(中国侨网)



翁德生先生到访祖地。

四川廣元持續舉辦女兒節彰顯“女皇故里”文化名片

扬奋进的精神面貌,搏击的水浪声、急促的鼓点声,将比赛推向高潮。

活动期间,还将在昭化古城举办相约广元·情定昭化万人相亲大会、广元美食嘉年华、“广元造”特色商品展、横渡嘉陵江——广元公开水域游泳比赛、“四天三夜”女性免票游广元等。

作为四川北大门的广元市至今已有2300多年的建城历史,素有“女皇故里”“蜀北重镇”“川北门户”之称。广元地处四川盆地北部、嘉陵江上游、川陕甘三省结合部,蜀道文化、武则天名人文化、三国文化、红军文化交相辉映。是先秦古栈道文化和中国蜀道文化的集中展现地、三国历史文化的核心走廊,中国历史上唯一女皇帝武则天的出生地。

广元女儿节是广元人民纪念一代女皇武则天的特有传统节日。1300多年前,武则天在广元诞生,旧时民间以武则天出生日正月二十三为武则天会期,成群结伴到皇泽寺、则天坝和嘉陵江畔游玩,妇女们穿戴一新,相互邀约沿河湾畅游,以襄吉祥,留下了“正月二十三、妇女游河湾”的绝美佳话和民间习俗。1988年,广元市决定恢复这一民间节日,定名为“女儿节”,将节期定在公历每年9月1日,现已成功举办32届。

“千年广元,底蕴厚重;未来广元,朝气蓬勃。”中共

广元市委书记邹自景致辞说,多年来,广元始终坚持将女儿节作为展示女性风采、传承历史情怀的重要载体,彰显武则天历史名人文化、时代精神的重要窗口,促进开放合作、实现共建共享的重要平台,增强“剑门蜀道、女皇故里”影响力,推动全市旅游、文化、商贸、体育等各项事业蓬勃发展。“穿越历史长河,广元女儿节历久弥新,以其独特的地域文化和丰富的表现形式,成为广元城市一张靓丽的文化名片。”(中国侨网)



广元女儿节开幕式彩船游河湾景象。

(广元讯)剑门蜀道秋风爽,女皇故里丹桂香。9月1日上午,2021中国(广元)女儿节在四川省广元市城区南河水上公园绚丽开幕。南河两岸歌舞连连,鼓声震天,碧波荡漾的河水上,一艘艘五彩斑斓、各具特色的彩船缓缓驶来,形成了一道流动的靓丽风景线,吸引了上万观众,喝彩声彼此起伏。

上午10点,当凤舟800米直道竞速决赛的发令枪声响起,8支参赛凤舟队分成2组展开激烈角逐。河面上,凤舟犹如展翅高翔的金凤凰乘风破浪,运动员们甩开膀子,拼尽全力,展示了新时代女性自强不息、昂



广元女儿节传统特色活动凤舟赛现场。

美航天公司火箭首飞爆炸 在空中炸成一团火球

9月4日电，综合报导，美国航天创业公司“萤火虫”(Firefly)发射的首枚阿尔法(Alpha)火箭在第一次升空即发生爆炸，首次轨道试飞以失败告终。

据报导，阿尔法火箭于当地时间2日下午6时59分从加利福尼亚州范登堡空军基地升空。当地时间9月2日晚，美国“萤火虫”航天公司(Firefly Aerospace)发射的首枚“阿尔法”火箭在空中发生爆炸。

据美国媒体报导，“萤火虫”航天公司的“阿尔法”火箭从美国加州范登堡太空军基地点火升空，但在其飞行升空约2分半后，火箭开始在空中翻滚，随后在空中炸成一团巨大火球，火箭随之发射失败。

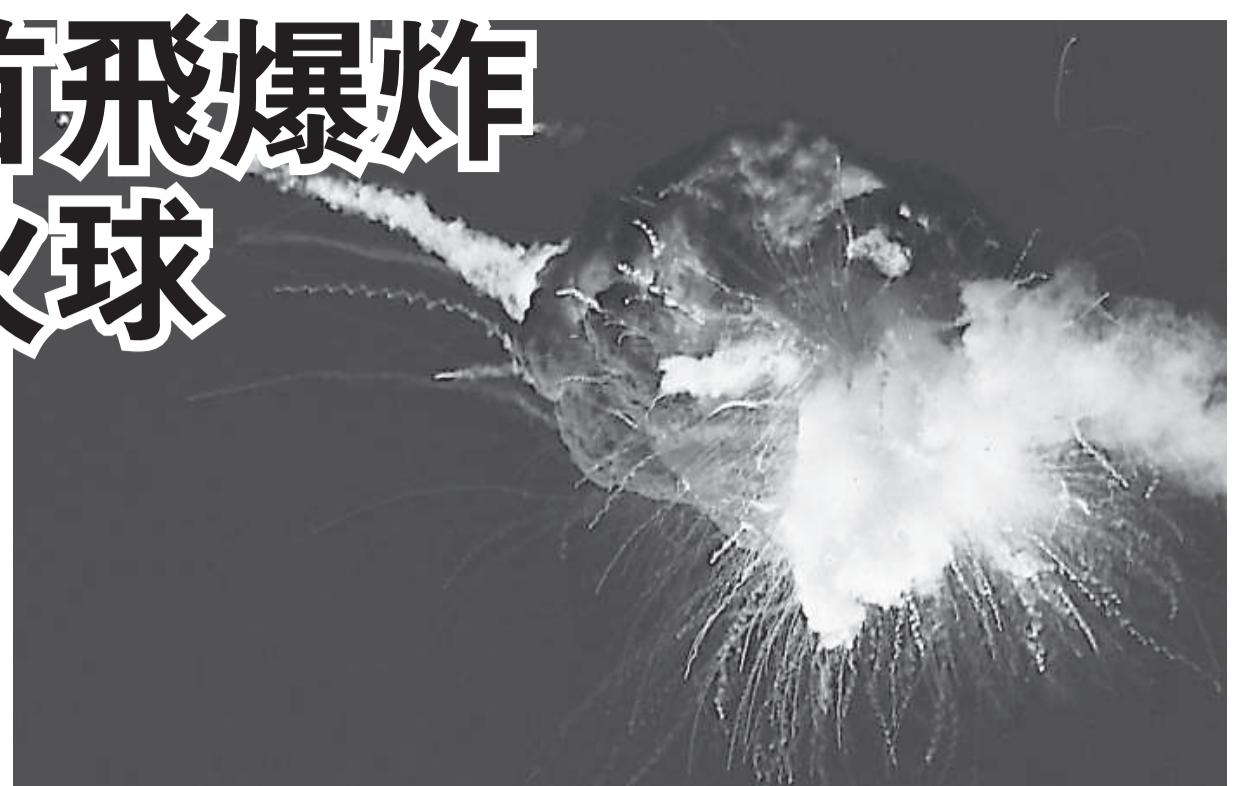
据报导，火箭点火起飞后的前两分半钟状态良好，但随后便出现“致命性”故障，在太平洋上空炸成一团火球，火箭随之发射失败。

“萤火虫”公司表示，在进入倒计时前，发射平台和所有周边地区已清场，以免对基地工作人员和公众构成风险。

美国联邦航空管理局(FAA)将对此展开调查。该机构在一份声明中说，没有关于人员伤亡或公共财产损失的报导，但可能有碎片掉落地面。该机构补充说，“在FAA批准最终事故调查报告或确定与事故相关的问题不会影响公共安全之前”，“萤火虫”的阿尔法火箭将被停飞。

当地时间9月2日晚，美国“萤火虫”航天公司(Firefly Aerospace)发射的首枚“阿尔法”火箭在空中发生爆炸。据美国媒体报导，“萤火虫”航天公司的“阿尔法”火箭从美国加州范登堡太空军基地点火升空，但在其飞行升空约2分半后，火箭开始在空中翻滚，随后在空中炸成一团巨大火球，火箭随之发射失败。

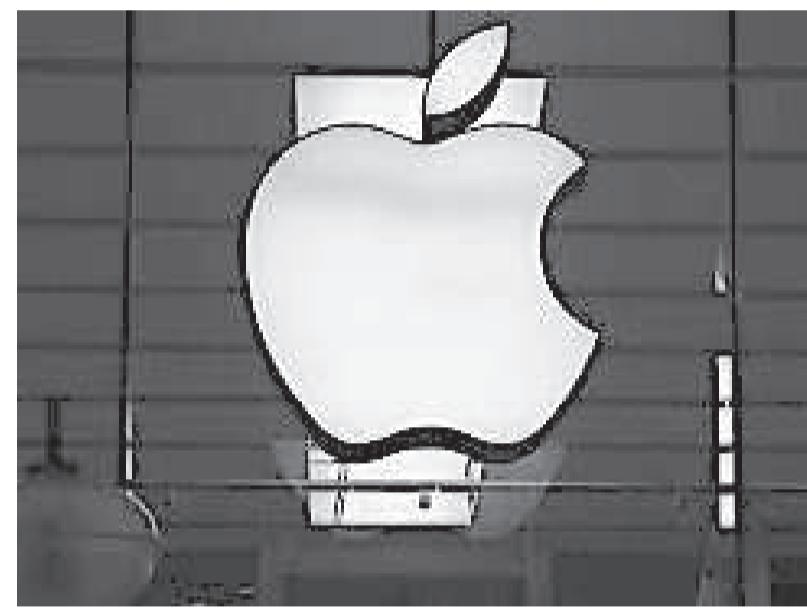
公司高层在发射前强调，这次飞行主要是一



次测试。“萤火虫”在一份声明中强调，阿尔法火箭试飞实现了“一些”任务目标，包括：助推器点火、起飞和超音速，并收集了“大量飞行数据”。

“萤火虫”航天公司成立于2014年，总部位于得州，是一家研发中小型火箭的初创公司，业务主要面向商业客户的太空项目。

(中新网)



蘋果讓步 押後保護兒童功能

美国苹果公司3日宣布，基于客户、倡议团体及研究人员反应，公司将押后推出数项保护儿童功能，包括扫描用户上载iCloud图片的数字指纹是否与儿童性虐待材料(CSAM)数据库资料匹配，未有提及重新推出具体时间。

苹果公司表示，公司上月宣布推出一些功能的计划，旨在帮助保护儿童免受掠夺者的伤害，同时限制传播儿童性侵材料。然而，根据外界反应，公司决定未来数月投入更多时间收集意见，以及完善相关功能。

按照原定计划，苹果公司本年将发布上述保护儿童功能。惟外间质疑苹果公司会把用户上载iCloud图片与CSAM数据库资料对比，做法或会削弱用户私隐。

東芝預警電源管理芯片供應繼續吃緊 公司擬提高產能

东芝负责半导体部门的董事Takeshi Kamebuchi表示，公司的电源管理芯片供应吃紧的情况将持续至明年年底。

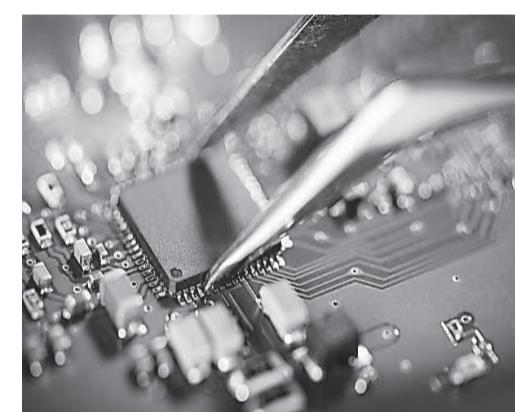
据台媒《经济日报》报导，Kamebuchi指出，原物料缺料，加之订单早已超过公司产能，以至于无法改善供不应求的情况。

“到明年9月这段时间，电源管理芯片供应仍旧非常短缺，我们要到2023年

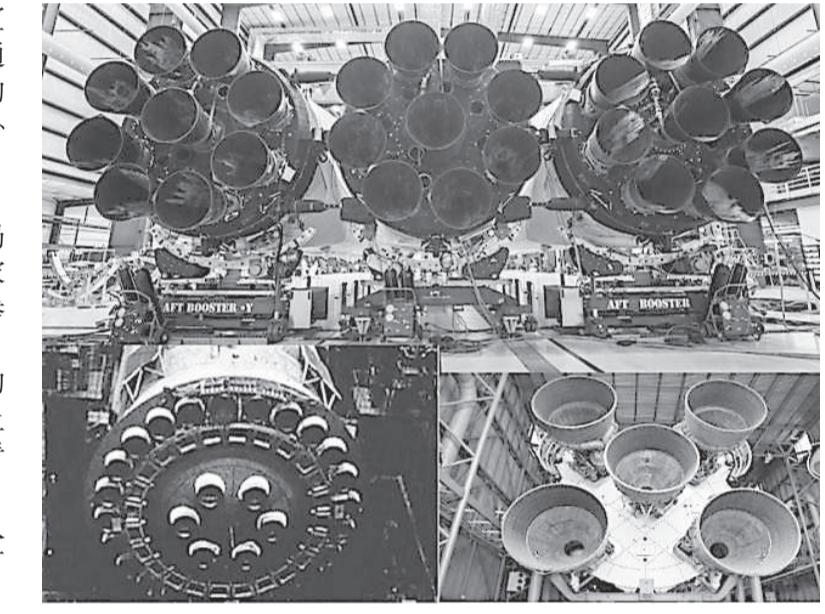
才能满足客户需求。”Kamebuchi补充说道。

另外，Kamebuchi透露东芝计划未来三年再投资600亿日元(5.45亿美元)来提升电源管理芯片的产量。

其实在2020年下半年，电源管理芯片市场就出现了缺货的情况，随著5G通信、数据中心、智能手机、PC等市场需求拉动，原厂产能受限，订单交期一延再



延，部分产品交期拉长至50周以上，行业的各种乱象至今无解。



的三个地面穿透器，以及一个在1至5公里高度运行一周的飞行器。目标是一次著陆获得“三维、多层和多源信息”。

报导称，中国多个科研机构、大学已着手研究火星探测的概念架构，第一种是有翼无人机，由于高旋转速度的挑战和后者对超轻结构和高效动力系统的要求，这种设计被选用在飞行器上。无人机将垂直从火星表面升空，航程可达数十公里，可以收集并可能分析大气和表面样本。它还将能够进入其他令人望而却步的环境，如峡谷和陨石坑。另一个概念则是类似气球，携带一个系绳的2U立方体卫星。该系统将寻求在不同高度采集大气样本进行分析，同时返回高分辨率图像和其他数据。

(环球时报)

華為MatePad Pro推送鴻蒙HarmonyOS更新



IT之家9月3日消息，感谢IT之家网友的热心线索投递，华为MatePad Pro 12.6英寸版已推送鸿蒙HarmonyOS 2.0.0.170系统更新，版本号为C00E160R1P17，大小为604MB。

据更新日志，本次更新优化了应用启动时的圆角动画效果等，推荐用户进行更新。调整强制重启方式，提升误触使用体验，同时按音量下键和电源键十秒以上可进入强制重启模式。

IT之家了解到，更新日志还提到了一些注意事项，比如：本次更新不会删除用户的文件，但是仍然建议在更新前做好数据备份；软件更新包会在更新前自动删除，不会占用存储空间等。

华为此前已宣布，华为手机、平板等“百”款设备将陆续启动HarmonyOS 2升级。包括HUAWEI Mate 40系列、Mate 30系列、P40系列、Mate X2、nova 8系列、MatePad Pro系列等设备。



微軟將在9月22日舉行發佈會 主角將是Surface產品

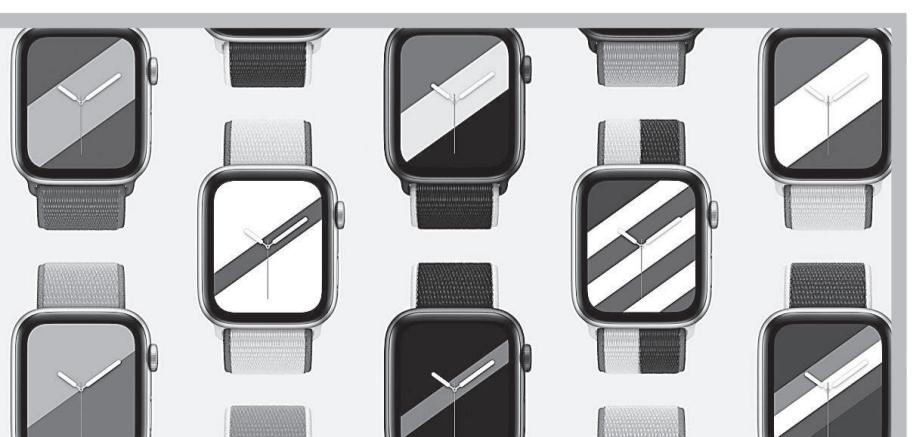
微软表示，它将在9月22日举行一场活动，虽然声明中没有太多细节，但主角可能会集中在新的Surface产品上。

一条宣布此次活动的推文显示，微软似乎会发布一款新的Surface电脑产品。关于这次活动的信息很少，微软的邀请链接会把你带到一个“保存日期”的网页，上面有Surface图像的动画版本。根据The Verge的说法，我们可以期待Surface Duo的迭代产品和一款新的Surface笔记本电脑。

所谓的Surface Duo 2将包含最新的骁龙888处理器和5G支持。

而微软Surface产品阵容是苹果设备的直接竞争对手。虽然Surface系列一开始是平板电脑的混合体，以与iPad Pro竞争，但它已经演变成功能更强大的笔记本电脑和台式电脑。

有传言称，微软的下一代Surface笔记本电脑将不会有可拆卸的显示屏，而会有一个新的名字，以配合其新的设计，那就是“Surface Laptop Pro”。



微軟推Windows 11新Beta版翻車 升級後任務欄尷尬了

早些时候，微软发布了Windows 11 Build 22000.176预览版更新，而不少测试用户更新后出现了很尴尬的问题。

外媒Windows Central编辑Zac

Bowden在社交平台上表示：“那么，有谁在更新到22000.176后遇到了这个错误？不知道如何修复它。也无法打开反馈中心来报告”。随后有不少同行也用户都表示，自己遇到了同样的

问题。

目前微软还没有给出解决办法，不过有用户表示，文件资源管理器可以工作，通过在Program Files文件夹中找到它来启动任何应用程序，等待修复，这样你就不必降级或做任何大幅度的改变。你还可以进入控制面板，剪切/复制/粘贴任何东西。因此，没有数据是无法访问/丢失的，只是在这次更新中失去了大量系统功能。

直擊2021級新生報到 溫情服務滿華園



测体温。



行李消毒。



核验身份。

(福建讯) 在疫情常态化防控背景下，学校推出一系列举措，保证新生顺利进入校园。在校外，泉厦两地的动车站与机场都设有迎新接站点。等来到学校，进入校通道后，学生进行手部消毒、测温后便可进入身份登记核验区，随后等待由专车送到各学院迎新点或宿舍楼。

为了确保报到新生数量不过于集中，校内搭起了一排排红色暖心的帐篷，将身份核验、登记与等待乘车的同学分离开来。许多披着红马甲的志愿者在其间忙碌著，只为引导新生顺利报到。搬运行李、杀菌消毒，从进入校门，到疫情防控再到进行身份验证，都有志愿者忙碌的身影，他们有条不紊地为新生找到最便捷的通道，解答疑惑。

“五点多起床，六点半集合，分配好任务地点就开始工作了。”化工学院2019级学生高艺涵是迎新志愿者的一员，“我的工作主要是引导新生前往各自的学院报到点，向我问路的时候，新生们都很礼貌。”

文学院2020级学生何静的志愿工作是指引新生到专区等车，然后为司机提供路线指引。尽管经过了昨天下午的志愿者培训，何静还是早起准备，保证做到万无一失。

此外，很多新生在完成报到手续后自

发来到学院迎新点开展志愿工作，从新疆远道而来的文学院新生单庆浩就是其中一员。他说：“学长学姐的热情感染了我，也希望通过志愿服务好好看看校园，认识更多朋友。”

因疫情防控需要，今年家长仍然无法进校，新生们在校外与家长告别后独自进入校园。顶著烈日，许多家长不放心地等在校门外，只为了多看茫茫人海中的孩子一眼。而安保、后勤人员和志愿者们则在烈日下维持秩序，尽力为家长们提供服务。

今年学校依旧开放“绿色通道”，对申请资助的困难学生在线上进行一站式服务。学生处学生资助中心还为经济特别困难的学生准备了丰富的新生爱心资助包。

“内容包括薄棉被、被套、床单、枕芯、枕套、床垫、蚊帐等生活必需品。我们通过提前摸排、点对点通知，新生报道时即可领取，拎包入住。迄今已统计发放172份资助包。”工作人员介绍。

台北國際書展精選主題館巡迴展 首站台中到9月12日

(台中讯) 文化部主办的台北国际书展今年因COVID-19疫情影响，停办实体书展，因而首度跨出台北市，今天起在台中市举办精选主题馆巡回展，接著将巡回台南市及宜兰县展出。

受到COVID-19疫情影响，2020、2021台北国际书展停办实体书展，为了将书展精选主题展馆呈现给爱书民众，文化部委托台北书展基金会举办「2021台北国际书展精选主题馆巡回展」，今天起在位于台中市的文化部文化资产园区开展。

文化部人文及出版司副司长朱延莹在开幕仪式中致词指出，过去在台北国际书展中都会有主题展及推广活动，希望藉由巡回展将这些展出介绍到台北以外的地区，今天也邀请插画家丁律奴、张梓钧出席，盼能给大家不同的体验，也希望明年台北国际书展能如期展出。

台中國際動畫影展10月登場 首波9部放映片單曝光



来自南韩的「萨满女巫」电影。

(台中讯) 「2021台中国际动画影展」10月8日至10月13日登场，台中市新闻局今天公布影展首波9部片单，选映横跨不同时空、遍及全球4大洲的动画电影，包括最新发行、在台湾首映之作。

「2021台中国际动画影展」将从10月8日起至10月13日在新时代凯擘影城登场，台中市新闻局表示，配合影展年度主题

财团法人台北书展基金会董事长林训民表示，因为疫情影响，反而让台北书展有不同的作法，这次特展是主题中的菁华所在，希望未来台北国际书展也有机会到台中展出。

今天的开幕式还安排插画家丁律奴与张梓钧在现场导览作品，其中丁律奴不仅是插画家，也是Crispy脆乐团的主唱；至于张梓钧则是2020、2021年连续2届波隆那插画展「儿童观众」比赛获奖者。

丁律奴表示，台北书展因疫情而取消，很高兴能来台中出席这场活动，她展出的画作，都是她创作音乐时，脑中浮出的一些画面。

张梓钧则说，本身就是台中人，却是第一次将自己的作品在台中展出，感觉很特别，她的创作理念，是不管什么肤色、性别等，都能和谐的生存在这个世界中。

首站台中场将展出到9月12日，文化部表示，这次巡回展搭配展览、插画、选书、活动等，还有阅读沙龙，也邀请多名作家和读者进行阅读交流互动，欢迎大小朋友一起乐游书展。(中央社)



↑台中文化部文化资产园区举办精选主题馆巡回展。

↑2021台北国际书展精选主题馆巡回展在台中市文化资产园区举行开幕仪式。

全球視野 本土情懷

《亞洲週刊》是全球唯一國際中文時事週刊，宏觀全球經動向，探討華人社會發展，令您掌握營商的機會。《亞洲週刊》從華人觀點出發，以專業的角度評論及分析，全面解構政、經、商趨勢，助您運籌帷幄。

華文權威報道 屢獲國際大獎



民風政情 深入掌握 經濟商貿 洞悉先機

一年訂閱 51 期 (原價每本 Rp. 35,000,-) + 派送

+ 附配 血壓測量機

Rp. 1,350,000,-

有關訂閱亞洲週刊詳情，請聯絡印度尼西亞日報發行部：

Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi Sirkulasi Harian Indonesia

手機 HP : +62856-9180-9580 傳真 Fax : (021) 6385 1614

地址 Alamat : Jl. Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140

亞洲週刊

YAZHOU ZHOUKAN

全球視野 本土情懷



021-63868348

(Farhana)

* 訂戶登記工作需兩周處理

歡迎訂閱《印度尼西亞日報》 各地發行代理聯繫方式

1	Yogakarta	B.Lampung	0812 7894 7484
2	Tohoma	B.Lampung	0812 7966 607
3	Antonius	Bandung	0816 624 948
4	Ria Cikapundung	Bandung	0812 2236 6030
5	Berkah	Bandung	0856 2413 3134
6	Kios Media	Bandung	0878 2129 3619
7	Mubharok	Surabaya	0819 0288 8909
8	Nursalim	Surabaya	0813 3167 1001
9	Ie Sioe Yoen	Pukalongan	0819 1412 3000
10	Cirebon	Cirebon	0813 2072 7125 / 0813 2414 8888

第四屆中小投資者服務論壇 9月3日開幕

(北京讯) 第四届中小投资者服务论坛于9月3日在“云上”举行。本届论坛将重点展现近一年来各方在提高上市公司质量工作方面取得的积极进展，同时以ESG投资、公司治理、投保机构股东代位诉讼为切入点，探讨提高上市公司质量、加强投资者保护的有效路径和长效机制举措。

2020年10月9日，国务院印发《国务院关于进一步提高上市公司质量的意见》，对提高上市公司质量作出全面系统的部署安排。本届论坛为投资者保护工作搭建了学习交流的平台，在大投保格局下，有助于凝聚共识，形成合力，进一步提升投资者保护水平，推动构建公开公平公正的市场环境，维护资本市场稳定健康发展。

据悉，9月3日上午将举办以“提高上市公司质量，保障投资者合法权益”为主题的总论坛，届时，中国证监会、中国上市公司协会等单位领导将发表

重要讲话，中国证监会上市部、国务院国资委产权管理局、上海市地方金融监督管理局、上海证券交易所、深圳证券交易所、全国股转公司、论坛主办方等单位相关负责人将发表主旨演讲；下午同步进行“发展ESG投资，服务高质量发展”“规范公司治理，促进投资者保护”“投保机构股东代位诉讼实务探讨”3个专题论坛，将邀请国务院发展研究中心、国家气候战略中心、证券期货监管系统、法院系统等相关部门领导，市场机构负责人、高校学者、律师等，围绕相关议题通过圆桌讨论、主题演讲等形式进行深入研讨。

据介绍，本届论坛由中证中小投资者服务中心、中国上市公司协会及中国证券投资基金业协会作为轮值主办单位，联合中国证券业协会、中国期货业协会共同举办，上海市虹口区人民政府作为论坛特别支持单位。(中国侨网)

喝了更好的方法喝完咖啡立刻睡還是累專家建議

现代人工作压力大，上班时间难免会感觉疲劳。当遇到精神不济时，你会选择喝咖啡？还是小睡一下？事实上若结合两者，效果可能会更好。但是喝咖啡不就会不想睡了吗？中医师表示，睡觉的时间点很重要！

消除疲劳感！“Coffee Nap”效率高。当人体感受疲劳、想睡觉时，事实上是体内的神经调节物质“腺苷”(Adenosine)正在分泌导致，而想要消除这个物质，唯一的方法就是睡眠。除了腺苷，在睡眠时脑袋也会把握机会清除容易造成失智的老废物质。但由于腺苷与咖啡因的构造类似，若是在想睡觉时喝下咖啡，脑内原本应该腺苷结合的受体，就会反而与咖啡因结合，给予人体“腺苷已经去除”的错觉，进而中止睡眠诱导，并提升精神。

“然而，咖啡因的效果必须在喝下后20分钟才会作用，同时也无法实际去除脑内的腺苷，因此无法实际去除疲劳感。”中医师金素兴对此建议，若是在喝完咖啡后马上睡20分钟，就能够达到降低腺苷浓度的目的，咖啡因也会在睡醒时正好发挥作用，这时也更容易集中精神做事。（睡觉是大脑修复最佳时机！这样小睡竟能防失智）

偶尔午睡20分钟

天天持续恐影响睡眠

除了必须在喝咖啡后马上进入睡眠外，遵守“20分钟”的时间长度也非常重要。金医师补充，因为睡觉时间不长，对于晚上的影响并不会太大，如果时间超过30分钟，人体就会进入慢波睡眠状态(slow-wave sleep)，除了很难起床之外，睡醒后也会容易昏昏沉沉，甚至觉得更累。至于咖啡因的摄取量，金医师则建议大约200毫克就够了，至于种类则会建议美式或黑咖啡。

此外，江东庆熙大医院神经科教授申元哲也提醒，虽然听起来很好用，但这样的方法只能偶尔使用一两次，特别是长期睡眠不足，或患有睡眠障碍的民众，“若是养成习惯，反而会让睡眠不足更难解决。”此外，由于咖啡容易刺激胃酸分泌，若是容易胃食道逆流的民众，也会建议尽量避免。（早安健康）



痔瘡擦藥不會消失不見 人人都有痔瘡未必要動手術

痔瘡痛起来让人坐立难安，有时排便还会因此导致出血；但也有人完全没有任何症状，却在健检时被医师告知有痔瘡，究竟痔瘡是什么一回事呢？又想要治疗痔瘡一定要开刀？还是使用痔瘡药膏就可以了呢？本次健康连线邀请到大肠直肠外科医师锺云霓，来替大家解答，现在就一起来了解治疗痔瘡的重点吧！

每个人都有痔瘡！痔瘡是肛門老化的正常現象

锺云霓医师说明，没有任何动物像人类生活直立，且控制肛门控制得那么好，但这样的代价就是，由于肛门必须长期处在锁紧的状态有可能提早老化。

“痔瘡就很像是皮脱垂，可是它脱垂的不只是皮，还包含软组织及血管。”她说，就像随著岁月脸皮、身体器官都会下坠老化，痔瘡其实也是肛门的软组织及血管老化的现象，当它老化到一个程度，带来各种讨厌的症状它就变成一种疾病，但平常其实“每个人都有痔瘡”锁住肛门，因此它也可以说是一种生理现象。

痔瘡有什么症状？

“痔瘡其实很像是一个面面女郎，”锺云霓医师笑著分享，有时候在门诊会有病人与她争论，“身边的人痔瘡有出血、会痛，我都没有。”但她强调，由于痔瘡的位置不同，有可能表现出来的症状就不同，痛、搔痒、出血、异物感、排便排不干净的残便感等等症状，都可能与痔瘡有关。

锺云霓医师进一步说明，痔瘡分为内痔与外痔：

内痔：偏肛门里面，因此排便时较容易摩擦，多以“出血”为较明显的表征。

外痔：偏肛门外面，此处体感神经较多，“肿胀感、异物感及疼痛”等症状较容易出现。因此，她说没有哪个是痔瘡绝对的症状，必须就医根据医师专业判断较适宜。

好发痔瘡的高危险群？

如同前面提及，痔瘡就是一种老化现象，有没有保养就是痔瘡是否好发的关键。锺云霓医师指出，没有保养的人老化得就比较快，有保养的人虽然一样会老，但会老得比较慢。尤其无论坐或站肛门永远都压在身体的最下方，所以如果没有做好保养或做了不对的事，都会造成肛门提早衰老。

排便习惯不稳定

锺云霓医师说明，像是便秘、腹泻，前者会将肛门撑松，久

失眠不用再吃安眠藥 2茶飲讓自律神經不失調

编按：根据台湾睡眠医学学会的调查，台湾人失眠的盛行率达到20%，意即全台失眠人口超过400万人！有人的失眠是躺半天睡不著，也有人很快就入睡，却常在半夜醒来，一旦醒来了就很难再睡著！想到隔天还要上班，闹钟却显示时间已经来到清晨4、5点，实在焦虑不已，曾几何时，对于压力大的现代人来说，好好睡一觉变成一件非常奢侈的事。

失眠，睡不著该怎么办？绝大多数人都曾经有“睡不著”的经验，漫漫长夜、辗转难眠，让人痛苦不堪，对睡眠抱持负面态度重易导致长期失眠，反而会因为压力而更难入睡，推广自然疗法专家提出，藉由解决自律神经失调问题，调整睡眠习惯，进而改善失眠问题。

我们在失眠病人身上，可发现并有自律神经失调的现象。大脑新皮层内部构造有基底神经节、视丘、下视丘及边缘系统。基底神经节掌管感觉、思考与动作的整合；视丘掌管感觉；下视丘掌管自律神经及内分泌；边缘系统掌管情绪。

压力，可以解释为“相反的纠葛，出现在脑内的状态”。例如自尊受损时、遭受伤害而不允许自己加以反驳或对抗的状态持续下去时，脑中的愤怒、冲动累积在边缘系统，被大脑新皮质额叶的理性持续压抑。

愤怒与冲动若持续被压抑，则会有随时爆炸的危险性，人格也会变得不稳定。接著，怒气与冲动会经由边缘系统影响下视丘，而下视丘是自律神经中枢。当下视丘接受来自边缘系统的怒气或冲动讯息时，会提高交感神经的紧张度，生理会有不平衡的现象产生，称为自律神经失调症。

自律神经失调会导致失眠，我们在失眠病人身上，可发现并有自律神经失调的现象。

自律神经失调症的症状包括：

肌肉紧张、颈部僵硬、头痛。

干扰血清素活动、失眠。

抑制神经传导、无法清晰思考、记忆力衰退、注意力不集中。

唾液减少、喉咙及嘴巴干燥。

影响免疫系统、降低对疾病的抵抗力。

心跳加速。

干扰肠壁蠕动、腹痛、腹泻、便秘。

胃酸分泌增加、胃灼热感、恶心、呕吐。

膀胱失控。

打呵欠时换气过度。

汗腺加速活动。

长期失眠让脑细胞退化，产生多种身体不适症状。

失眠可能因自律神经失调引起，长期失眠可能让脑细胞退

化、脑神经衰弱，如此造成恶性循环，让自律神经失调加重病情！失眠可能因自律神经失调引起，长期失眠可能让脑细胞退化、脑神经衰弱，如此造成恶性循环，让自律神经失调加重病情。

今天有一位六十多岁的男性，主诉每天睡两个多小时就醒过来，醒过来就睡不著了，早上手很抖，无法写字，另有一位五十多岁的家庭妇女主述，失眠、手指很紧，有飞蚊症、耳鸣。有一位女性很干练的主管主述，长期失眠并有心跳过快、心律不整，看遍了各大医院，检查都没问题，不知该如何是好？

自律神经失调，引起失眠

这些案例，就是自律神经失调，引起失眠，长期失眠就会脑细胞退化、脑神经衰弱，如此造成恶性循环，让自律神经失调加重病情，这些所有病症只要睡好就没问题了。服用止痛药、类固醇，身体会反弹，最好不吃这类药物。睡眠时是让脑细胞再生的时间，长期睡不好，就会影响脑部，甚至导致失智症。

当今几乎所有的病症都因为自律神经失调的问题，所以要做瑜伽拉筋、腹式呼吸、可多吃香蕉、睡前可以喝杏仁茶安神、白天喝牛蒡茶饮。用自然养生的方法，慢慢的身体就会痊愈，就不需要吃药了。

陈医师也说，曾经有一位四十多岁的舞蹈老师，服用安眠药两年多了，做腹式呼吸三天，就不用吃安眠药了。因为舞蹈老师本来身体就有弹性，只要练呼吸就可以了。但是一般人身体僵硬，所以还必须做拉筋运动。

改善失眠茶饮推荐

杏仁茶

功效：安神安眠。

作法：可取用30公克的杏仁粉，加250cc的水煮开即可。

时间：晚餐后食用可助眠。

提醒：市面上的杏仁茶太甜，所以在中药店买南杏+北杏，磨成粉煮茶喝。

牛蒡茶

功效：排毒、保肝、保肾。

作法：取一把大概七、八片，煮成约1000cc。

时间：当日常茶饮，整天随时饮用。

添加：姜，帮助身体气血循环。枸杞，保护眼睛。麦茶，保护肠胃机能。薄荷，安神放松。

提醒：牛蒡茶要用切片烘焙过的牛蒡来煮茶喝，这样的牛蒡有效成分容易释出。养生茶饮的浓淡因个人感受调整即可，太浓反而会使身体产生不适压力。（早安健康）



鍾雲霓
大腸直腸外科醫師

痔瘡擦藥不會消失不見！ 人人都有痔瘡，3招自救未必要動手術

痔瘡问题，但他从来不困扰，就不一定要手术也没关系。相对的，如果病人主诉肛门有异物感、排便排不干净，还时不时会痛，检查后发现只有2度左右的痔瘡，但医师判断痔瘡移除后对其症状有长久的帮助，这个手术就值得做，所以一切还是以病人的困扰及感受为主。

锺云霓医师补充，以往大家会很害怕痔瘡手术，但现在已经有了新的微创手术，在术后恢复上都快上许多。但无论是传统的痔瘡手术，还是微创手术，都是能达到持续8-10年以上，5%以下的标的复发率。

也就是说，如果有痔瘡，接受了手术同时调整生活习惯，一般预期复发率是相当低，效果也非常持久，有可能好好处理这一次，一辈子就不用再困扰。

痔瘡可以擦药膏治疗吗？

针对痔瘡治疗，坊间常口耳相传一些偏方，或出现“厉害的草药”的广告，宣称擦了痔瘡就能治愈。对此，锺云霓医师以手部血管为例说明，因为痔瘡是老化脱垂的血管软组织，若今天可以透过擦药膏让它消失不见，同样的擦在手上血管也应该不见才对。“如果你可以接受不会因为擦了某种药膏，手上血管就不见，我们也不该相信擦了什么药膏后痔瘡会突然消失不见。”

然而得了痔瘡不擦药膏比较好吗？对此，锺云霓医师说，来路不明的药膏别乱擦，若是药局卖的药膏则多半都含有“抗发炎、抗肿胀、止痛及收敛”等成分，可以让正在膨胀的血管稍微收敛一些，可以缓解“红肿热”的症状，因此她建议，如果痔瘡是在2-3度之间，没有很严重，就可以先使用药膏观察效果如何，真的不行再考虑手术。（早安健康）

有些人会认为“自然产比较容易造成痔瘡”，对此，锺云霓医师澄清，无论是自然产或剖腹产，怀胎十月的过程中孕妇承受的压力都是相同的，所以生产方式与痔瘡是否严重只有约一半的关系，另一半还是前十个月的问题，因此建议平常能保养的事情就尽量做，但不要对生产方式太挂碍。

痔瘡一定要手术治疗吗？

随著岁月每个人都会变老，皮肤紧致度也会慢慢下降，但并非每个人都需要拉皮手术，痔瘡也是同样的概念。锺云霓医师指出，25-30岁之后，每个人多多少少都会出现一点痔瘡的症状，但如果没太困扰、影响功能及生活，其实可以先从日常生活中的饮食及习惯调整做起，保养后如果痔瘡仍未改善，可以再寻求专业协助，“但不是每个人一得痔瘡，就一定要走上手术这条路。”

“只要你觉得困扰，我们就可以再观察。”锺云霓医师强调，痔瘡的治疗是看个人的感受及症状适用不同的方法。痔瘡共分为0-4度，她表示，通常会在2度及3度之间给一个明确分界，3、4度的痔瘡比较建议以手术方式治疗；1、2度则先以保守治疗为主。

然而，如果痔瘡3、4度的病人看门诊，说他是健检时发现有

C羅回歸曼聯 是一把雙刃劍

尽管曼联官宣C罗回归已多日，但这位超级球星重返英超的首秀恐怕要等到9月11日第4轮曼联对纽卡斯尔之役。届时，曼联将在老特拉福德主场为C罗举行隆重的回归仪式，其传奇主帅弗格森可能亲临“梦剧场”。

其实，C罗回归所产生的轰动效应，从官宣的那一刻就已经发酵，其作用可能有正负两个方面。

从曼联官宣C罗回归之时起，其官方社交网站2小时内，粉丝数从4310万升至4430万，涨粉多达120万，仅官宣动态的帖子点赞就超过1250万。

与此同时，千里之外的意甲豪门尤文图斯俱乐部就因C罗的离开掉粉超过20万。不过C罗在尤文图斯效力三年，该俱乐部连同转会费和支付的薪酬共花费2.86亿欧元，不仅挽回2次意甲冠军、1次意大利杯，而且其品

牌价值达到19.5亿欧元，比三年前增长50%。尤文图斯引进C罗这笔交易已经赚了！

C罗回归曼联的消息传出后，曼联股票大涨，涨幅一度达到了10.46%。曼联官宣签下C罗的消息后，曼联股票上涨8.80%，市值一度飙升至30.63亿美元，因签下C罗暴涨2.45亿美元。

C罗回归还未上阵，就带来如此巨大的利益，使得曼联高层志得意满。于是，曼彻斯特街头就出现了C罗的巨幅广告牌，其中一幅的创意与2009年曼城签下特维斯后的那幅广告如出一辙，调侃同城死敌的意味明显。

由于此前C罗曾与曼城走得最近，如果不是曼联捷足先登，C罗有可能为蓝月亮效力。曼联“截和”既削弱对手，又补强自己，堪称一石二

鸟。可是在加里·内维尔看来，签下C罗是掌控曼联的格雷泽家族转移压力之举。“格雷泽家族一有压力，就会做这类事，两三笔签约，然后让所有人都闭嘴。我不认为签下C罗能让曼联比切尔西、曼城更好。”这位曼联名宿这样说。

打破队内原有平衡

C罗的回归是索尔斯克亚执教曼联后的第14位引援，索帅引援的总花费已高达4.7亿欧元，这也让他压力巨大。C罗前队友鲁尼说：“索尔斯克亚肯定知道，随着引进这样的球员，他必须赢得重要赛事的冠军了。”

有了C罗这样一位超级球星，曼联的实力无疑是增强了，可是这也会打破队内原有的平衡，毕竟他已经36岁。特别是索帅已公开表示，C罗是队中主力，这可能引发球队阵容的变



动。

过往曼联的进攻核心是B费，他与C罗是葡萄牙国家队的队友，但两人的合作并不理想，未产生1+1>2的效果，这样的情况在曼联还会继续吗？

7号球衣一直是C罗的标志。但曼联如今的7号是卡瓦尼，他在上赛季表现出色，这个号码也并非他索要的，是俱乐部的褒奖。如今C罗已开始索要7号球衣，有可能引发他与卡瓦尼的矛盾。虽然英超方面规定，联赛开始后不得改换球衣号码，但此事如何发展还是未知数，有可能成为曼

印尼殘奧會代表團破40強 羽球混雙獻出第二枚金牌



拉特里与哈妮在SL3-SU5混双决赛赢得金牌。

(东京讯)印尼羽毛球运动在2020年东京残奥会的舞台上成功地让国家感到自豪，在过去的两天里，羽毛球运动员为红白队捐赠了两枚金牌。

印度尼西亚的两枚金牌是周六(4月9日)SL3-SU5组的女双Leani Ratri Oktila/Khalimatus Sadiyah捐赠的。一天后，与哈尼·苏珊多(Hary Susanto)搭档的拉特里(Ratri)在SL3-SU5混双决赛赢得了金牌。

必须在星期六打四场比赛的拉特里表示，“能够为印尼捐赠一枚金牌，我当然感到非常自豪。而且，这是残奥会的第一枚奖牌，我在残奥会第一次参加羽毛球比赛时就获得了一枚奖牌。”

在9月5日(周日)击败中国组合程和芳/马慧慧后的第二天，拉特里仍然出现在另外两场决赛中。遗憾的是，在SL4女子单决赛中，拉特里未能夺冠，仅获得一枚银牌。女子单打的失利，让拉特里在最后一场与哈里·苏桑托的混双比赛中全力以赴的热情更上一层楼。

这对从2016年开始二重唱的夫妇在据说已经46岁的哈里的职业生涯中创造了历史和回忆。拉特里说，“这第二枚金牌对我和哈里来说非常特别。我们很自豪尤其是哈里的年龄不再年轻了，非常感谢我们能够通过成为冠军来实现这个梦想，感谢所有为我们祈祷的印尼人民。”

实现2024年目标

两枚金牌、三枚银牌和四枚铜牌使印尼残奥会在奖牌榜上排名第43。2020年残奥会取得的成绩，对于印尼参加此次残疾人体育盛会来说是一段新的历史。此外，印尼运动员获得的奖牌数量也超过了印尼全国人大最初设定的一金两银两铜的目标。

印尼代表团团长长安迪(Andi Herman)指出，“除了感谢全能的上帝我们所取得的成就，我们无法可说，我们能够实现既定的目标，我们已经看到运动员在对奖牌的不懈追求中挣扎，并取得了最大的成绩。”

羽毛球队经理Sapta Kunta Purnama表示，“印尼取得的成就是在中爪哇梭罗举行的全国培训中持续长期准备的结果。运动员自2018年以来一直在国家训练中心练习，该训练中心原计划出现在菲律宾东盟残奥会上，但最终被取消。为了备战残奥会，我们从2020年开始练习了。”

印尼NPC副秘书长Rima Ferdianto表示，政府在国家体育大设计(DBON)中的目标是印尼残奥会进入2024年巴黎残奥会的前40名位置。然而，进入前40名的目标在2020年残奥会上实际上已经实现了。

她说，“在国家体育的宏伟设计中，NPC制定了到2045年的全国体育路线图，到2045年NPC宣布进入前10名。要实现这一目标，必须进行持续的教练指导，今年我们的目标暂时超过了2024年，我们的目标是获得三枚金牌，并瞄准更多稍后将在巴黎出现的运动项目。”

除了卫冕2020年残奥会的七项运动项目外，NPC还计划增设硬地滚球和射箭两项项目获得2024年残奥会的参赛资格。为争取下一届残奥会多项项目的参赛资格，NPC将派出更多运动员获得2024年残奥会的参赛资格。



12小時30萬件 C羅球衣銷售額創紀錄

C罗尚未在曼联正式亮相，但是他的球衣销售却已经创造了新的纪录，最新消息显示，12小时内“总裁”的球衣销售额超过了3250万英镑，打破英超纪录。

而在全球最大的体育授权用品零售平台上，C罗转会曼联后所穿的7号新球衣24小时的销售额，超过了梅西(加盟巴黎)、布雷迪(加盟坦帕湾海盗)以及詹姆斯(加盟湖人)等人新球衣上架后24小时内的销售额。C罗成为转会后新球衣销量体育领域当之无愧的第一人。

其实自从他选择回归曼联，媒体就曾预期，C罗球衣的销售额绝对不会比梅西少，因为相比阿根廷人选择了新俱乐部，这次C罗可是“回家”了，这两种情感还是有著很大的不同的。不仅仅是曼联现在的拥趸会为他的新队服买单，或许很多已经不怎么买球衣的老球迷都希望能够得到一件C罗的新战袍，来追忆过往的青葱岁月。

正是这种复杂而真挚的情感让C罗的球衣销售极其火爆，从当地时间3日曼联官方宣布C罗重披7号球衣之后，俱乐部官方商店以及各大网络平台开始发售C罗的印号球衣。

至今短短两天的时间，各大线上线下商店均已出现卖断货的情况，C罗球衣销售量也成了球迷们热议的话题。据《福克斯体育》报道，在曼联开始印售C罗的7号球衣后的12小时内，其销售额就已经达到了3250万英镑，打破了英超的球衣销售纪录。

考虑到其球衣价格从80至110英镑不等，3250万英镑的销售额意味着这短短两天时间里，已经有将近30万至40万件球衣被订购，有意思的是，英国女王也曾表示，已经选购了80件他的球衣并希望得到C罗的签名，不知道这几十万件球衣的统计中是否包括伊丽莎白二世的这几十件。

截至目前，曼联全球所有线上线下的官方球迷商城中，C罗的7号球衣均是缺货状态，虽然各方都在尽全力满足全球球迷的购买需求，但曼联官方仍表示所有订单要在10月1日之后才会陆续发货。(北京青年报)



第十六届夏季残疾人奥林匹克运动会5日在东京落下帷幕。当巴黎市长伊达尔戈在当晚的东京残奥会闭幕式上，从国际残奥委会主席帕森斯手中接过国际残奥委会会旗后，残奥会正式进入“巴黎时间”。

因受新冠肺炎疫情影响，2020东京奥运会和东京残奥会都延期一年举行。在本届残奥会上，来自全球162个国家和地区的4400多名残奥运动员相聚东京。

在12天的赛程中，中国代表团参加了20个大项的比赛，获得了96

金60银51铜共207枚奖牌，在金牌和奖牌榜上均遥遥领先，并连续第五次在残奥会上实现金牌、奖牌双第一。

英国(41金)、美国(37金)、俄罗斯(36金)分别位居金牌榜的第2至4名，构成本届残奥会的第二集团，名列金牌榜第5-8位的荷兰(25金)、乌克兰(24金)、巴西(22金)、澳洲(21金)则成为第三集团。

共有86个代表团在本届残奥会上获得奖牌，其中62个代表团获得

金牌。中国香港队获得2银3铜共5枚奖牌，中国台北代表团获得1枚铜牌。

以“和谐之声”为理念的东京残奥会闭幕式在当地时间晚8时举行，轮椅女篮运动员张雪梅担任中国代表团闭幕式旗手。在本届残奥会上，中国轮椅女篮获得银牌，取得历史性突破。

国际残奥委会主席帕森斯在闭幕式致辞中称，这是一届出色的残奥会，不仅具有历史意义，而且非常精彩。残奥会帮助很多人实现了梦想，其旅程并没有结束。这个世界并不完美，但占世界15%的人口(残疾人)不会被丢下，会在包容的世界里积极生活。

当地时间晚上10时，燃烧了13天的残奥会圣火缓缓熄灭，2020东京残奥会正式闭幕。

第十七届夏季残疾人奥林匹克运动会，将于2024年8月28日至9月8日于法国巴黎举行。

三年后，巴黎见。(中新社)



“当我赢球的时候我不感到高兴，我感觉更像是一种解脱。当我输球的时候，我非常痛苦。就现在而言，我希望自己能好好思考一番，我到底想要做什么。”在回答接下来的比赛计划时，大阪直美说：“说实话，我也不知道下一场比赛是什么时候，我想暂时休息，想离开网坛一段时间。”

此后大阪直美流下眼泪。她说，自

申請放棄加拿大國籍 謝霆鋒：我是中國人



中國粉絲集資定制“專屬飛機”為韓星過生日

韩国男子组合“防弹少年团”成员朴智旻的中国粉丝后援会——百度朴智旻吧宣布，为庆祝偶像生日，他们与济州航空合作的“定制专属飞机”已经上线。

据观察者网报导，百度朴智旻吧称，飞机的整个机身、机舱乃至乘机所需机票都是为朴智旻专属定制，该应援活动将持续三个月。该贴吧还称，今年10月13日朴智旻生日当天，《纽约时报》和《泰晤士报》将会上刊登朴智旻广告，其中《纽约时报》为整版彩色广告。

早在今年3月下旬，百度朴智旻吧就开始预告生日集资。4月开始，该吧在多条微博中用橘子（“集资”谐音）符号放出集资链接。首日，短短3分钟内的集资额就突破100万元人民币（约21万新元）。

“粉丝集资”现象最早起源于韩国粉丝为艺人应援的活动，后援会或应援站先定下众筹目标，然后粉丝直接把钱打进他们开设的账号，再由后援会购买专辑、杂志等为偶像加油造势。

中国官方近期展开文娱领域治理工作。6月15日，中央网信办发布在全国范围内开展“清朗·‘饭圈’乱象



整治”专项行动，重点打击诱导未成年人应援集资、高额消费、投票打榜等行为，将关闭解散一批诱导集资、造谣攻击、侵犯隐私等影响恶劣的账号、群组。

为规避风险，“饭圈”组织近来纷纷改名，并开始用“橘子”、橘子符号、拼音首字母缩写JZ代替“集资”。

不少中国网民批评朴智旻吧的集资行为，并呼吁官方出台更严格的监管措施，限制中国粉丝给外国明星集资应援活动。（早报）



中國官方狙擊“娘炮文化” 《披荆》提醒勿咬唇擠眉弄眼

中国国家广播电视台办公厅9月2日发布通知提出8个重点，要求影视产业禁止不合官方价值观的人物、节目与外型，声称“坚决杜绝娘炮等畸形审美”。

未知是否电视台要迎合国家政策，近日《披荆斩棘的哥哥》节目组列出一个“舞台提示清单”，提醒艺人要“谨慎对待”以下行为，包括勿挤眉弄眼、咬唇、眨单眼等。

上述行为之前经常出现在《追光吧！哥哥》，网民当时形容这些行为非常“油腻”，而“油腻”常与“娘炮”这个形容词并排，用以形容不符合主流男性气质的外表举止。

虽然清单最后搞笑写道“如哥哥在表演过程中没有控制住自己，那我们也没办法”，但现正处于当局整顿娱乐圈之时，不少人猜测节目组是因应国家政策而对艺人作出温馨提示。

制作组温馨提示以下谨慎对待的行为：

- 1) 慎做鬼机灵表情，哥哥的帅气足够获得好评；
 - 2) 慎用咬嘴唇，不管要咬下嘴唇还是上嘴唇；
 - 3) 慎用wink，眼睛干涩请滴眼药水；
 - 4) 慎用顶胯扭胯动作，一旦闪腰概不负责；
 - 5) 慎用与舞台地板大面积接触的动作，包括但不限于俯卧撑和平板支撑。
- （早报）

經理人公司·不實傳言 孫燕姿驚現中國黑名單



杀外籍华人明星。

赵薇的影视作品日前于各大影视平台一夜间被下架，其人则不知所终，一度有传是受旗下艺人张哲瀚所累，因他被批是“精日分子”。事件牵连甚广，对于赵薇旗下公司管理艺人不力，中国演出行业协会日前发布《关于加强演员经纪机构自律管理的公告》，提出三大要求。

中国大陆演艺圈近来风波不断，从年初的郑爽一直到吴亦凡、霍尊、张哲瀚，以及赵薇，陆续遭到封杀除名，大动作开铡失德艺人及整顿粉丝圈文化。

先前传出一份“七人整顿名单”，要出手限制有外国国籍的圈内人，名单中包括刘亦菲（美国籍）、谢霆锋（加拿大籍）、潘玮柏（美国籍）、王力宏（美国籍）、赵又廷（加拿大籍），李连杰（新加坡籍）和张铁林（英国籍）。

昨天又传出一份新名单，人数多增加两名，惊见本地天后孙燕姿和有“大陆惠特尼休斯顿”之称的歌手韦唯。爆料者指出，这些艺人未来很难再登上大陆舞台。

消息未得到官方证实，但已引发不小议论。对于孙燕姿传出在黑名单内，其经理人公司就此回应，表明是不实传言。

此外，中国官方也没有进一步下架名单中艺人的作品或禁止他们上节目等。

有网民发现，大陆的“网络综艺节目内容审核标准细则”中，在上节目明星及人员的选用规定相关内容里，有不得选用外国国籍和港澳台籍人士不当者的条文，猜测应该是这句话被以讹传讹，误传成封

《余生》确认撤档

官方的“清朗活动”如火如荼进行中，许多影视剧和艺人宣传不得不暂停，去流量化也正在加快推进。由“双顶流”肖战和杨紫主演的芒果台剧集《余生，请多指教》日前确认撤档。

此次撤档与芒果台和艺人无关，主要是因为《余生》自带的热度太大，播出后可能会过热，为了配合现在的去流量化，需要延后一段时间播出。

这对肖战的影响不大，因他今年和去年有其他剧集播出，但杨紫已经“断档”两年无剧播出了，《余生》撤档对她的影响较大。（早报）

拍攝間一起哭笑 池珍熙懂得“利用”對手NG

韩剧《The Road : 一の悲剧》即将播映最后的4集，究竟真相是什么，令人期待！

由池珍熙主演的这部tvN韩剧，是改编自日本推理小说作家法月纶太郎的推理小说《一的悲剧》。男主角白秀贤（池珍熙饰演）是个为揭发各种真相的新闻主播，但剧集一开始自己就卷入了牵扯到岳父的舞弊案件。住在韩国上流名门剧集的社区，白秀贤追查的真相，左邻右舍似乎都是“参与者”……

尹世雅在剧中扮演有许多秘密的主播夫人，因为含著金钥匙出生的千金，她把愤怒很惊恐演得细腻和内敛，演出精彩。（tvN提供）

除了池珍熙之外，剧中两位女演员尹世雅和金惠恩都有精彩表现。一个是含著金钥匙的主播夫人，另一个则是为争夺名利而不择手段的女主播。各怀秘密的两人为了保护自己和家人，一个内敛一个外放，都把各自的愤怒演绎得令人赞赏。

和近期韩剧相同，这部剧集的题材离不开揭发贿赂、上流社会如何操控权利，等等。《The Road : 1的



悲剧》胜在剧本够扎实，演员们的表演也恰到好处。池珍熙自《大长今》中的“闵大人”后一直在蜕变。近期因为在《我是遗物整理师》等作品后再度引起关注。他接受访问时说导演答应让他能够展现另一面的自己，于是欣然接受演出的邀请。尹世雅也透露演员在拍摄期间让她感到能够依赖和信任。（早报）

“甜茶”鬚髮不安分 《沙》導演：我還得指導髮型



“甜茶”Timothée Chalamet（蒂莫西柴勒梅德）的一头“不安分髮发”，在威尼斯影展记者会上成焦点！

凭《以你的名字呼唤我》（Call Me By Your Name）和《淑女鸟》（Lady Bird）等奥斯卡影片为人熟知的好莱坞当红男星柴勒梅德与导演Denis Villeneuve（丹

尼维勒纳夫）等人到威尼斯影展为新片《沙丘瀚战》（Dune）宣传造势，新加坡《联合早报》受邀出席星期五（3日）晚的线上记者会。维勒纳夫谈到执导《沙》的挑战时，竟然幽默地说：“我除了指导柴勒梅德，也得指导他的发型。”说完导演自己都笑了出来。

疫情逼得《沙》将在戏院与串流媒体HBO Max于10月在美国同步推出，导演秉持自己的立场呼吁：“希望大家能进戏院，因为电影是为大银幕而拍摄。”他强调拍摄此片时，IMAX格式一直在脑海中：“我们将电影设计得尽可能具有沉浸感，对我来说，大银幕是语言的一部分。”

美国作家Frank Herbert（法兰克赫伯特）的畅销同名小说系列《沙丘魔堡》（Dune）被拍成电影，《沙丘瀚战》是这次改编的第一部，第二部正在前期制作。此原著1984年曾由David Lynch（大卫林区）搬上大银幕，Kyle MacLachlan（凯尔麦克拉克伦）所演出的角色Paul Atreides（保罗阿特雷德斯）在新版是由甜茶演出，甜茶说：“我对麦克拉克伦的表演充满敬意。”他透露开拍两个月前看了麦克拉克伦的版本，不过在演出自己的版本时就抛开所看到的，把焦点放在自己所呈现的。

影星Rebecca Ferguson（蕾贝卡弗格森）、Zendaya（辛蒂亚）、Josh Brolin（乔许布洛林）、Oscar Isaac（奥斯卡伊萨克）和Javier Bardem（哈维尔巴登）也出席记者会，台湾红星张震则没出席，但在首映礼帅气亮相。（早报）



子扶搖剛覺得老傢伙這句話很有身份，便聽見他下一句。

“你抓緊時間洞房算完！老夫給你做主！”

孟扶搖一個踉蹌，趕緊哀怨的抱雅蘭珠，抱啊抱，抱啊抱……珠珠你醒過來吧，求求你快醒過來吧，最起碼幫我岔開話題，對付掉一個瘋子吧……

雅蘭珠確實被抱醒了。

她一睜開眼睛，茫然的眼神如水般一散又收，再緩緩一凝，縮成針尖般大小，那眼神中滿是驚恐，彷彿看見了世上最可怕的事。

隨即她渾身一顫，霍然一個撲身，撲到孟扶搖腳下，抱住她的腳放

聲大哭。

“扶搖，扶搖！求你——求你——救救我父王母后，救救我發羌王族！”

“怎麼了？”孟扶搖嚇了一跳趕緊去扶，珠珠雖然俏皮活潑，實則上也獨立自主，沒見她對誰低頭過，今日這一撲一求，卻撕心裂肺十分哀婉，到底發生了什麼，讓這堅強而高傲的小公主急迫如此？

雅蘭珠卻只是在哭，倚著孟扶搖的肩。

孟扶搖肩頭衣服很快濕了一大片，忍不住心中憐惜，輕輕拍她的肩，道：“珠珠，不要急，不管什麼事兒，我都幫你的……”

雅蘭珠“唔”了一聲，哭了一陣似乎清醒了些，抬起眼來道：“……我……我其實也不確定發生了什麼，但是我看見了……看見王宮受到攻擊……看見父王母后……”

她突然停住，似乎說不下去又似乎不敢說，眼圈又紅了。

孟扶搖仰頭思索一下，由自己的落崖想到雅蘭珠被驅使跳崖想到她“看見”的發羌王庭之亂，隱約直覺這其中有聯繫，只是整件事情如這靜默槐山，隱在半山雲霧之後，暫時不見全貌。

雅蘭珠發洩出來後稍微安靜了些，眼睛一轉突然看見趕上來的雲

痕，他腰間還掛著剛才順手揀的桃木牌子，雅蘭珠一看見那牌子眼珠便定住了，霍地撲上來就去扒。

雲痕被她嚇了一跳，趕緊手忙腳亂的解下來。

雅蘭珠仔細的摸著那桃木牌，喃喃道：“這是我們發羌的術士命牌啊，凝聚一個術士一生的術法精華，除非丟命是不會落在別人手中的，你從哪來的？”

雲痕解釋了一下，雅蘭珠怔怔的坐著，半晌低低道：“燒當……燒當！”

她抓著桃木牌，霍地手指用力，木牌化為灰燼，落下一堆黑色的灰，雅蘭珠仔細的看了下那些灰的顏色形狀，喃喃道：“惡死！”

孟扶搖問她當初怎麼會莫名其妙倒下。

雅蘭珠搖搖頭：“三大王庭都有自己的秘術，對於我們這種生下來就用魂術保留了一部分真魂的王族子女，真正高級的術士和巫師，有無數種辦法可以讓我們無聲無息倒下。”

只是無論哪種辦法，都必須先獲得我們的真魂之珠，而真魂之珠的集中地是每個王族最大的機密，一旦被攻破就等於這個王族全毀。

“所以我才會這麼著急……我的真魂被人控制，就意味著王庭有難。”

才們說，令母妃午後小憩未醒。”

弘曆卻不似他那麼好糊弄，又或者說數十年夫妻做下來，實在太了解那人的性子了，目光在屋內一掃，便什麼都明白了。

“葡萄咬了一半兒丟在這兒，就去小憩？”

弘曆大馬金刀往椅子上一坐，“行吧，我們在這等她……永琪，那天的棋還沒下完，接著來吧。”

小全子忙道：“奴才這就準備棋盤，請皇上移駕正殿。”

“不用了，就在這兒。”

弘曆抬起一根手指頭，笑咪咪指著他腿邊的那只箱子，“搬過來！”

金口一開，箱子便搬到了兩人中間。

一只棋盤放在上頭，兩人開始一子一子的對弈，也不知道過了多久，正當弘曆放下一子，棋盤忽然往旁邊一掀，滿盤棋子落地。

魏瓔珞從箱子里艱難地爬出來：“你們有完沒完！”

永琪目瞪口呆，弘曆卻抱臂好笑道：“都當額娘的人了，竟干出這種事，你要讓全紫禁城看笑話嗎，為母不

道，並協助他完成了這次任務。”

馬索摸了摸額頭的冷汗，小心地在自己衣服上擦乾淨，道：“那，那這麼說，那個人果真是個兩面派。可是……難道他的毒癮也是自願染上的。”

莫金笑道：“這有什麼。你可曾聽說過，為了臥底敵營，有甘願用火燒毀自己的容貌、用漆熏瞎自己的雙眼、吞下火炭讓自己變啞巴的人。”

中國有一種東西叫做義，為了那個東西，就算把自己糟蹋得豬狗不如，他們依然可以忍辱負重，嘖嘖。

只可惜，跟我玩這個是行不通的，他出現的時間和地點都不正確，就算他擁有天賦的演技和心理素質我也不信。

既然是想利用我，就相互利用好了，到最後，我一定會讓他心滿意足的。

馬索，你知道間諜戰制勝的關鍵是什麼嗎。就是讓對方首先相信已經取得了己方的信任，誰先做到這一點，誰就贏了。

“所以，能夠不去相信的人，就絕不要相信。”

馬索興奮得手心冰涼，直道：“是，謝……謝謝老闆教誨，老闆真是，真是英明，睿……睿智，老闆實在是……”

莫金索然無味地撫弄黑豹的下領，厭惡道：“這也是我們家族的前輩教導我的。玩間諜戰，還沒有人能輕易地瞞過我。再高明的偽裝也是偽

尊！”

魏瓔珞沒好氣道：“皇上，您明知道臣妾在箱子里，還故意折騰臣妾，為君不尊！”

兩人如同一對尋常夫妻似的，打打鬧鬧了一陣，最後弘曆親自上前，將她從箱子里扶了出來，結果一出來，迎面就是永琪不滿的面孔：“令母妃，每日早上一碗羊肉湯，您今天喝了嗎？”

魏瓔珞支支吾吾，身旁不遠處是散落一桌的瓜果葡萄。

“生昭華的時候，您落下了產後病，受風便頭痛，您剛才坐在風口上了嗎？”永琪又問。

小全子忙往窗口方向挪了挪，用後背擋住窗外吹進來的風。

“您怎麼一點也不愛惜自己的身子？”

“永琪表情嚴肅，甚至帶一點失望，您若身體康健，昭華他們便可留在延禧宮撫養，何必母子分離？”

魏瓔珞是他的長輩，如今在他面前卻有些抬不起頭來，被他狠狠訓斥了一遍，才朝他離去的背影歎了口氣：“也不知道這孩子到底像誰，整日嘰嘰叨叨的，小時候也不這樣啊。”

裝，一定會有破綻。”

你說對不對呀，馬索。

看著笑容可掬的莫金，馬索突然感到背脊一陣寒意，半天說不出話來。

他突然想到一件事，遲疑道：

“老闆……這次還有一個消息，他們發現了一些與老闆……與老闆您家族有關的秘密。”

“嗯——”莫金拉長了鼻音。馬索小心地斟酌著詞彙，儘量準確地將他得到的消息轉述給莫金。對於老闆家族的秘密，他從不敢過問。

只可惜，跟我玩這個是行不通的，他出現的時間和地點都不正確，就算他擁有天賦的演技和心理素質我也不信。

既然是想利用我，就相互利用好了，到最後，我一定會讓他心滿意足的。

馬索，你知道間諜戰制勝的關鍵是什麼嗎。就是讓對方首先相信已經取得了己方的信任，誰先做到這一點，誰就贏了。

莫金道：“我怎麼從來沒聽說過，我還有個在二戰中呼風喚雨的祖先。”

呵，算了，你去調查一下，這條消息究竟是那個人故意騙我們，還是說他得到的就是假消息。”

嗯，說不定，是卓木強巴他們想出來的煙幕彈。去吧。

馬索臨走一瞥，莫金臉上始終掛著嘲諷的笑容，看不出端倪。

孟元超連忙斜跃丈許，叫道：“住手，住手，你可是薊州楊牧

孟元超一怔，喝道：“你是誰？”

孟元超霍然一省，心想道：“楊牧正在四處亂造謠言，說我拐帶了他妻子，我若表明身份，只怕更是難缠！”

楊牧一怔之後，也是突然省起，心想道：“我和石朝玑的說話，恐怕已給這廝偷聽去了，管他是誰，殺之灭口可也！”

孟元超心里想道：“我若傷了他，可是對紫蘿不住。”可是楊牧又不給他以解釋的機會，攻得越來越緊。

孟元超不敢傷他，只有招架的份兒。一口氣都几乎透不過來，當然更不能夠從容說話了。

林无双在幽林里独自徘徊，心乱如麻，正想回去睡觉，忽听得树叶沙沙作响，出現了一个人，林无双吃了一惊，叫道：“表哥，是你！”

牟宗濤好像吃了驚，同時叫道：“无双表妹，原來是你！”

月色朦胧之下，牟宗濤的面色顯得似乎分外鐵青，兩道冷冷的目光盯着林无双。不知怎的，林无双忽然覺得表哥有點可怕！

牟宗濤走了走神，說道：“无双，你为什么不睡覺，却在半夜三更，一個人跑到這林子里來！”

林无双本來想說：“你为什么也是半夜三更出來送客？”可是這霎那間，她突然覺得表哥很是陌生，很是可怕，這話終於咽了下去，沒說出來。

“你不是說来找我的嗎？我等不及你，睡不着覺，出來走走。嗯，泰山的夜色，可是比白天還亮呢！”

林无双不慣作偽，说话的声音，不覺也有些顫抖。

幸亏牟宗濤沒有覺察，笑道：“你還是小时候的脾氣，喜歡在黑夜里一個人靜靜的坐着，也不知在想些什么？”

林无双涩声说道：“小时候的事情你還記得？”

牟宗濤似乎忽地想起一事，說道：“咱们先別談小时候的事情。你刚才说什么，說是一直等不着我，是么？”——

第十九回 石窟寄遇

紫府丹成化鶴群，青松手植變龍文。

壺中別有仙家日，嶺上猶多隱士云。

獨座遺芳成故事，褰帷旧貌似元君。

自怜筑室靈山下，徒望朝嵐与夕曛——

李义山

林无双道：“是呀，我以為你忘了這個約會呢。等到三更，連你的影子都沒見着。”

牟宗濤放下了心上的石头，想道：“无双一向不會說謊，以她的脾氣，剛才她若是見着了我，一定会追上來叫我的。”

于是說道：“我怎會忘了你的約會呢。不過因為有个客人來和我聊天，他迟迟不走，我又不好下逐客令，好在你还没有睡覺，却在這裡給我找着了。”

林无双道：“你有什么話要和我说？”

牟宗濤道：“咱们別了这许多年，我也不知有多少話要说，但不知从何說起。”

他賭那么大，拿什么來付呢？我家虽然有

钱，什么开销都要入帳的，他怎么报帳呢？

云飞很惊异。

“那就是你家的事了！好像他一直在欠帳，画了好多押！”

云飞想想，有些惊心。再看雨凤，临风而立，倩影翩翩，实在不想让云翔的话题来破坏这种美好的气氛，就用力的甩甩头，把云翔的影子摔走。

“我們不要管云翔了，隨他去吧！”他抓住她的手，看进她眼睛深处去。心里有句话，已经萦绕了好久，不能不说：“你愿不愿意离开待月楼？你知道吗？这种日子对我来说，很痛苦！我每晚看着那些对你垂涎欲滴的男人，心里七上八下。看着，会呕。不看，好担心！这种日子，实在是一种煎熬！”

雨凤一听，就激动起来：

“说穿了，你就是很在乎我的职业！其实，你和你的家人一样，对我们这个工作，是心存轻视的！”

“不是轻视，是心痛！”

“说得好听，事实上，还是轻视！如果我是个女大夫什么的，即使也要和男人打交道，你就不会‘心痛’了！”

“我承认，我确实不舒服！难道，你认为我应该很坦然吗？当那个高老板色迷迷的看着你，当许老板有事没事，就去拉拉你的小手，当金銀花要你去應酬這桌，應酬那桌，当客人吵着闹着要你喝酒……你认真为我应该无动于衷吗？”

她抬眼，幽幽的看着他。

“我知道，我和你之間，問題还是很多很多，一样都没有解决！基本上，我对展家的排斥，并没有減輕一丝一毫。我和以前一样坚决，我不会嫁到展家，去做展家的儿媳妇，我爹在天上看着我呢！”

既然对未来没把握，我宁愿在待月楼自食其力，不愿意被你“金屋藏娇”，我说得够明白了吗？”

他震动的盯着她，是的，她说得好明白。“金屋藏娇”对她来说，比唱曲为生，是更大的辱沒，这就是她自幼承繼的“尊严”。

他还来不及说什么，雨凤又正色的，诚挚的说：

“不过，让我郑重的告诉你，我虽然在那个恶劣的环境里生存着，我仍然洁身自爱，是清清白白，乾乾净净的！”

云飞心中猛然抽痛，他着急的把她的手紧紧

陳府訃告



謹以悲痛的心情，向大家宣告：
我們深愛的至親

吾夫兄
兒君弟

諱和勇陳府君 Sanjaya Tanudjaja
(Tan Ho Yung)

慟於主曆 2021年9月5日(星期日) 在新加坡，蒙主恩召，安息主懷，在居塵世享年66歲。吾等家屬隨侍在側，親視含殮，將遺靈奉移至新加坡 Parlour殯儀館治喪。謹定於 9 月 7 日(星期二) 依據基督教儀式進行告別禮，拜別禮畢即發引至新加坡萬禮火葬場火化候 主再臨 添屬

特此訃聞 敬告各方 教世友戚族與知交!

父親: **陳大江** Sukanta Tanudjaja
(Tan Tay Kang)

母親: **詹玉枝** Chiam Yok Kee

妻子: **Stephanie (U'UN)**

兄弟 :

陳和傑 (Tan Ho Kiat)

陳和忠 (Tan Ho Tiong) +

陳和明 (Tan Ho Ming)

陳和星 (Tan Ho Sing)

姐妹 :

陳綺英 (Tan Chi Ing)

陳綺芬 (Tan Chi Fen)

陳綺芳 (Tan Chi Fang)

陳綺莉 (Tan Chi Lee)

暨侄甥男女等家眷親屬(服內人多，未能盡錄)

同 敬 啟

治喪處 : Singapore Funeral Parlour , Lever 5 – Tulip Room.

91 Tampines Link S528746